Der

Andermatter

Destination Magazine Sommer 2024

Mystic Gotthard

König der Alpenpässe

Rocky Urserntal

Steine und Kristalle sind ihre Berufung

Alpine Summer

Ein Tag auf der Alp Galenstock

Uela!

Der Bergsommer in Andermatt bietet viel Abwechslung für Gäste und Einheimische. Herzlich willkommen!

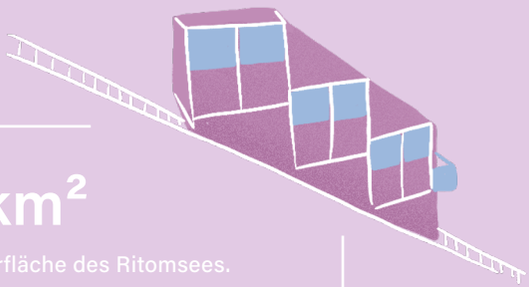
In Andermatt, summer in the mountains means variety for visitors and locals alike. Welcome!

60’000 Liter

Kuhmilch verarbeitet die Familie Meyer zu Alpkäse, Butter, Joghurt, Molkedrinks und Ziger. Ein Einblick in den Alltag auf der Alp Galenstock zeigt, wie viel Arbeit dort geleistet wird.

60,000 litres of cow’s milk is made into Alpine cheese, butter, yogurt, whey drinks and Ziger by the Meyer family. An insight into daily life on Galenstock reveals just how much work they do.

→ **Seite / page 13**



1,49 km²

misst die Oberfläche des Ritomsees. Der grösste Bergsee des Tessins ist mit einer weltbekannten Zahnradbahn erschlossen.

is the surface area of Lake Ritom. The largest mountain lake in Ticino can be accessed via a world-famous funicular railway.

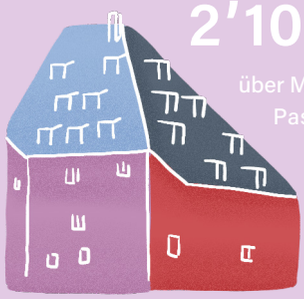
→ **Seite / page 46**

Place to be

Die Piazza Gottardo in Andermatt Reuss ist der beliebte Treffpunkt für Gäste und Einheimische. Hier trifft man sich zum Apéro, zum Einkaufen oder bei einem der zahlreichen Events.

The Piazza Gottardo in Andermatt Reuss is a popular destination for both visitors and locals. It’s a great place to meet for an aperitif, go shopping or attend a lively event.

→ **Seite / page 36**

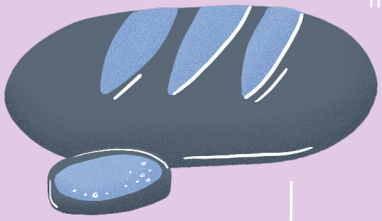


2’106 m

über Meer liegt die Gotthard-Passhöhe und fasziniert mit Mythen, Museen und Aktivitäten.

above sea level is where you will find the Gotthard Pass summit, with its fascinating legends, museums and activities.

→ **Seite / page 23**



Grämplä

heisst, sich für kleines Geld grossen Genuss zu gönnen. Besonders viel Freude macht dies im neuen Deli im Restaurant Biselli.

means enjoying treats for little money. This is a particular pleasure at the new deli at Biselli restaurant

⟶ **Seite / page 38**

Gotthard-Serpentin

kommt zusammen mit Speckstein in der Gegend von Hospental vor. Das weiche Gestein lässt sich gut bearbeiten – etwa für Skulpturen oder Ofenplatten.

marble and soapstone can be found in the area around Hospental. The soft stone is easy to work with and can be made into sculptures or stove plates.

⟶ **Seite / page 31**

Finisher

4'450 Höhenmeter bei Octopus Gravel oder 4'500 Höhenmeter bei Chasing Cancellara: Andermatt ist die Heimat des Fahrradsports.

4,450 metres for Octopus Gravel and 4,500 metres for Chasing Cancellara: Andermatt is the home of cycling.

⟶ **Seite / page 28**

H125

ist als Mehrzweckhubschrauber unentbehrlich für Transportflüge im Gebirge. Ein erfahrener Einsatzleiter erklärt, was es dabei alles zu beachten gibt.

a multi-purpose helicopter, is essential for transport flights in the mountains. An experienced operations manager explains everything you need to know.

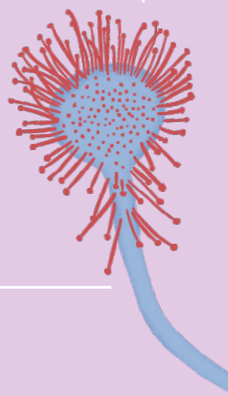
⟶ **Seite / page 2**

2020

hat der Andermatt Golf Course die international anerkannte GEO-Zertifizierung für Naturschutz, Ressourcenmanagement und gesellschaftliche Integration erhalten. Golf sustainable!

was the year in which Andermatt Golf Course has received the internationally recognised GEO certification for climate action, environmental stewardship and community value. Golf sustainably!

⟶ **Seite / page 20**



Klimaneutral gedruckt auf 100-prozentigem Recycling-Papier mit dem Label Blauer Engel.

Mehr Informationen zur Initiative für klimaverträglichen und nachhaltigen Tourismus in der Region Andermatt auf andermatt-responsible.ch.

Climate neutral printing on 100 percent recycled Blauer Engel-certified paper (Blue Angel eco label).

More information on the initiative for climate-friendly and sustainable tourism in the Andermatt region at andermatt-responsible.ch.

Climate neutral
Print product
ClimatePartner.com/11449-2002-1001

Herausgeber / Published by
Andermatt Swiss Alps AG, Andermatt, andermatt-swissalps.ch

Gesamtverantwortung / Overall responsibility
Stefan Kern und Vanessa Kuhn, Andermatt Swiss Alps AG

Titelbild / Cover Valentin Luthiger
Morgenstimmung auf der Alp Galenstock im Furkagebiet.
Morning atmosphere on the Galenstock Alp in the Furkapass region.

Fotos / Images
F.X. Brun (S./p. 45), Mike Kessler (S./p. 43), Beat Kronauer (S./p. 7), Kim Leuenberger (S./p. 9, 24, 42, 44), Valentin Luthiger (S./p. 2, 3, 6–8, 11–15, 18, 21, 25, 29–33, 36–40, 43, 46–49, 56), zVg (S./p. 16, 18, 19, 26, 27, 32, 34, 35, 39, 44, 50–54, 56–57)

Illustrationen / Illustrations
Belinda Kieliger (S./p. 1, 22–23)

Redaktion & Gestaltung / Editing & Layout
tinto ag, Altdorf, agentur-tinto.ch

Übersetzung / Translation Textraplus AG, Pfäffikon

Druck / Printing Gisler 1843, Altdorf

Auflage / Issued 12'000 Exemplare

Zuverlässige Versorgung aus der Luft

Reliable airdrops

Von der Helikopterbasis in Erstfeld im Urner Reusstal aus starten häufig Transportflüge. Ohne sie würde Hüttenwartinnen, Älplern, Bauherren und Bergsportbetrieben ein wichtiger Teil der Versorgungskette fehlen.

Transport flights take off regularly from the helicopter base at Erstfeld in Uri's Reuss Valley. For hut wardens, Alpine herdsmen, builders and mountain sports operators, they are an essential part of the supply chain.

Pascal Kröpfli ist die Ruhe in Person und gleichzeitig sehr aufmerksam. Seit 17 Jahren arbeitet der Urner bei Swiss Helicopter in Erstfeld. Nach einer handwerklichen Grundausbildung wurde er hier zunächst zum Flughelfer ausgebildet. Heute ist er gemeinsam mit einem Kollegen für die Einsatzleitung verantwortlich, disponiert die Flugteams und ist Dreh- und Angelpunkt für alle Missionen.

Transportflüge sind das Hauptgeschäft des Standorts Uri. «Sie sind eine eigene Welt und anders zu organisieren als Personenflüge», so Pascal Kröpfli. «Ohne unsere Versorgung über die Luft wären alpine Baustellen, viele Forstarbeiten, aber auch die Versorgung von Hütten und Alpbetrieben schwierig bis unmöglich.»

Prompte Lieferung an die entlegensten Orte

Vier Piloten führen die Transportflüge mit den drei Hubschraubern des Typs H125 zusammen mit neun Flughelfern aus. Sie fliegen für Forstbetriebe gefällte Bäume aus unwegsamem Gebiet und bringen Material aller Art ins Gebirge – etwa Baumaterial, Hochspannungsleitungen, Steinschlagnetze oder Beschneiungsanlagen. Der Helikopter kann bis zu

↑ Der Helikopter mit Nachschub für die Seewlialp wird entladen.
The helicopter is loaded with supplies for Seewlialp.

⟵ Kurz wird es laut beim Anflug zur Schafalp Pazolastäfeli.
A noisy approach to Schafalp Pazolastäfeli.

einer Tonne Last sicher und schnell befördern. Wichtig ist auch die Belieferung der 27 Berghütten in der Region sowie zahlreicher Alpen. Auf dem Rückflug wird der in den Hütten gesammelte Abfall zurück ins Tal transportiert. Montagen aus der Luft sind ebenfalls ein Einsatzgebiet: Dabei werden etwa Mastenteile für Skianlagen oder Lawinensprengsysteme installiert. «Viele Kundinnen und Kunden sind an abgelegenen Orten auf uns angewiesen. Bei den Flügen nutzen wir Synergien und verbinden mehrere Zielorte, um energie- und kostensparend unterwegs zu sein», sagt der Einsatzleiter. Die Flugminute kostet derzeit 43 Franken für Transportflüge, und der Treibstoffverbrauch liegt bei etwa 180 Litern pro Stunde.

Fly sustainable – für Personen und Transportflüge
Passagierflüge ab Erstfeld sind ebenfalls möglich – spielen hier aber nur eine kleine Rolle. Imposant ist im Sommer der Rundflug über den Hüfi- und Claridengletscher zu den Schächentaler Windgällen-Gipfeln und via Eggberge und den

«Wir fliegen mit Leidenschaft und Respekt für die Urner Landschaft.»

“We fly with passion and respect for the Uri landscape.”

Pascal Kröpfli, Einsatzleiter und Flughelfer / Operations manager and flight assistant

Die Rega ist ebenfalls vor Ort

Über die Notrufnummer 1414 oder die Rega-App lässt sich die Schweizerische Rettungsflugwacht Rega zu Hilfe rufen. Sie ist ebenfalls oft im Gebirge unterwegs – etwa um verunfallte Alpinsportlerinnen und -sportler ins Spital zu bringen. Schweizweit gibt es 14 Einsatzbasen. Eine davon befindet sich gegenüber von Swiss Helicopter in Erstfeld. Die Urner Rettungscrew fliegt jährlich über 900 Einsätze. Einer der lokalen Rega-Piloten hilft auch regelmässig bei Transportflügen aus. Umgekehrt unterstützt Swiss Helicopter die Rega als Nachschuborganisation, etwa indem sie Rettungshunde oder schweres Gerät zu Einsatzorten fliegt.

The Rega air rescue service is also on site
You can call the Swiss air rescue service, Rega, on 1414 or using the Rega app. The crew are often out and about in the mountains, transporting injured mountaineers to hospital, for instance. There are 14 operational bases across Switzerland, one of which is located opposite Swiss Helicopter in Erstfeld. The Uri rescue crew fly over 900 missions per year. In a reciprocal arrangement, one of the local Rega pilots also regularly helps out on the transport flights, while Swiss Helicopter supports Rega with logistics, by flying rescue dogs or heavy equipment to mission locations for instance.

Die Rega-Basis in Erstfeld besuchen? Mehr Infos zum Angebot für Gruppen
Would you like to visit the Rega base in Erstfeld? More information on the group offer

↓→ **Präzise Kommandos sind nötig, damit das Transportnetz genau am gewünschten Ort abgesetzt werden kann.**
Precise instructions ensure that the cargo net can be placed in exactly the right location.

↑ **Helikopterpiloten müssen physisch und psychisch topfit sein.**
Helicopter pilots must be in top physical and mental shape.

↑ **In Erstfeld beginnt frühmorgens der lange Arbeitstag.**
In Erstfeld, the long working day starts in the early morning.

↑ **Aus der Luft werden Lawinensprengmasten montiert.**
Avalanche blasting masts are installed from the air.

Urnersee zurück. Im Frühling nutzen Alpinistinnen und Alpinisten die Helis, um von speziellen Gebirgslandeplätzen aus zu Skitouren aufzubrechen. Swiss Helicopter verfolgt seit 2021 eine konsequente Nachhaltigkeitsstrategie mit einem Reduktions- und Kompensationsprogramm.

Pascal Kröpfli exudes calm and attentiveness. The Uri local has worked at Swiss Helicopter in Erstfeld for 17 years. After completing his basic technical training, he initially trained here as a flight assistant. Today, alongside a colleague, he is responsible for operations management, organises the flight teams and plays a crucial role in all missions. Transport flights are the Uri site's main business. "They are a world away from passenger flights and are organised completely differently," says Pascal Kröpfli. "Without our airdrops, it would be difficult if not impossible for construction sites and forestry work to function in the mountains, or for supplies to get through to huts and Alpine businesses."

Prompt deliveries to the remotest locations

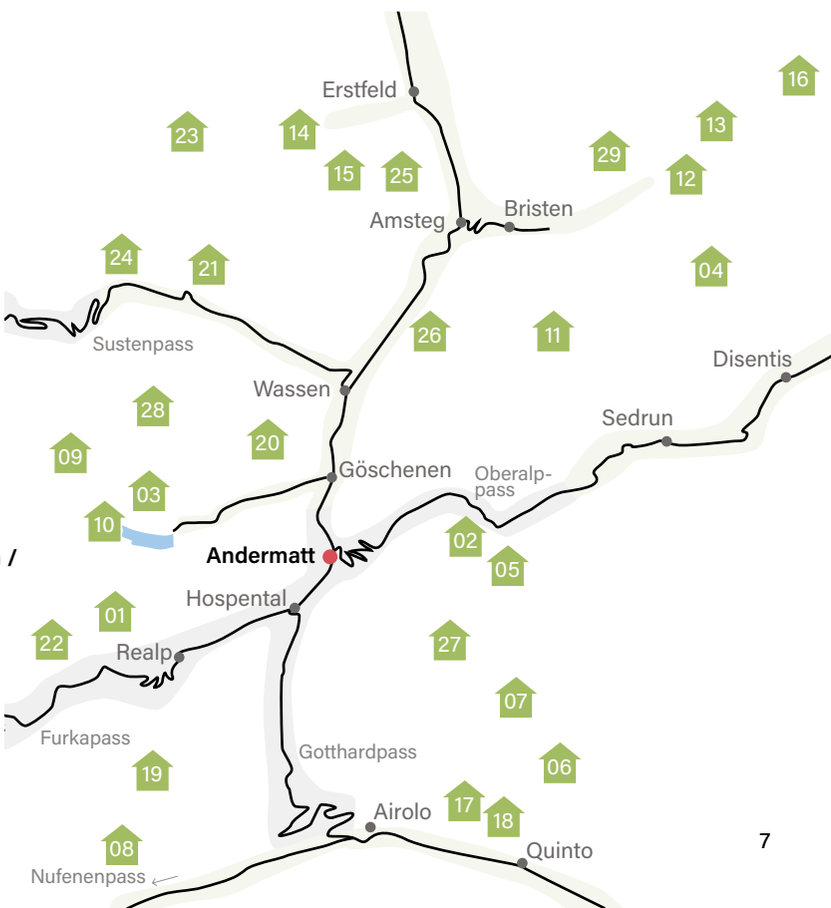
The transport flights are operated by four pilots and nine flight assistants using three H125 helicopters. They fly felled trees out of impassable areas for forestry companies and bring all kinds of materials into the mountains, such as building supplies, high-voltage power lines, rockfall nets and snow-making equipment. Each helicopter can carry loads of up to one tonne safely and quickly. Supplying the region's 27 mountain huts and numerous Alps is also an important part of the work. On the return journeys, waste from the huts is taken back to the valley. The helicopters are also used in the aerial installation of mast sections for ski lifts, for example, or avalanche blasting systems. "In remote areas, many customers rely on us. We coordinate our flights, connecting several destinations in order to save energy and costs on our journeys," says the operations manager. Flying currently costs 43 francs per minute for transport flights, while fuel consumption amounts to some 180 litres per hour.

Berghütten rund um Andermatt

Alpine huts in and around Andermatt

01 Albert-Heim-Hütte SAC
02 Badushütte
03 Bergseehütte SAC
04 Camona da Cavardiras CAS
05 Camona da Maighels CAS
06 Capanna Cadagno
07 Capanna Cadlimo CAS
08 Capanna Piansecco CAS
09 Chelenalphütte SAC
10 Dammahütte SAC
11 Etzlihütte SAC
12 Hinterbalmhütte
13 Hüfihütte SAC
14 Kröntenhütte SAC
15 Leutschachhütte SAC
16 Planurahütte SAC
17 Rifugio Föisc
18 Rifugio Lago Ritom
19 Rotondohütte SAC
20 Salbithütte SAC
21 Sewenhütte SAC
22 Sidelenhütte
23 Spannorthütte SAC
24 Sustlihütte SAC
25 Sunniggrathütte
26 Treschhütte SAC
27 Vermigelhütte
28 Voralphütte SAC
29 Windgällenhütte AACZ

Alle Infos zu den Hütten /
Hut info



Sustainable flying for people and supplies
Passenger flights also take off from Erstfeld, but play only a minor role. In the summer, visitors can experience a truly impressive round trip over the Hüfi and Clariden glaciers to the Windgällen summits in the Schächen Valley and back via Eggberge and Lake Uri. In the spring, Alpinists use the helicopters to set off on ski tours from special mountain landing sites. Since 2021, Swiss Helicopter has been pursuing a consistent sustainability strategy including a reduction and off-setting programme.

fly sustainable
by swisshelicopter.ch

Mehr dazu /
More Information

↑ Anlieferung von mobilen Beschneiungsanlagen beim Gemsstock.
Delivery of mobile snowmaking equipment to Gemsstock.

Gemeinsam für einen sicheren Transporteinsatz
Working together for safe transportation

Einsatzleiter
Sie verantworten in der Zentrale die Tagesplanung, disponieren Aufträge und sind jederzeit für Kundinnen und Kunden oder die Crew zur Stelle. Hier sind administrative und kommunikative Stärken gefragt.

Operations managers
They are responsible for the daily schedule in the control centre and for allocating tasks, and are available at all times for customers or the crew. The role requires administrative and communication skills.

Flughelfer
Sie begleiten den Flug und geben am Zielort als Bodencrew präzise Kommandos. Das Be- und Entladen der Helikopter sowie die Handhabung von Netzen, Seilen und Transportgut gehören zu ihren Aufgaben.

Flight assistants
They accompany the flight and, as ground crew, give precise commands at the destination. Their work includes loading and unloading the helicopters and handling nets, ropes and transported goods.

Helikopterpilot
Nur wer eine Privatpilotenlizenz besitzt, kann Berufspilot oder -pilotin werden. Für Transportflüge ist zudem eine mehrjährige Spezialausbildung nötig. Helikopterfliegen ist eine physische und mentale Höchstleistung.

Helicopter pilot
You need a private pilot's licence to be a helicopter pilot. Many years of specialist training are also required for transport flights. Flying a helicopter is highly demanding, both physically and mentally.

Andermatt Sports

Das Indoor-Sportangebot in Andermatt bietet neu auch Squash, Bouldern oder Tischtennis. Ein zusätzlicher Multifunktionsraum kann für verschiedene sportliche Aktivitäten wie Yoga oder Pilates gemietet werden.

The indoor sports programme in Andermatt now also includes squash, bouldering or table tennis. An additional multifunctional room can be hired for various sporting activities such as yoga or pilates.

Die neue Sportinfrastruktur ist in Andermatt Reuss untergebracht und über die Tiefgarage zugänglich. Für das schnelle Auspowern steht eine Squashhalle zur Verfügung, die auch für Tischtennis genutzt werden kann. Wer vor dem Ausflug an den Felsen oder bei schlechtem Wetter trainieren will, kann das an der Boulderwand tun. Zudem gibt es eine Multifunktionshalle, die stunden- oder tageweise gebucht werden kann. Ob für Yoga, Pilates oder Ähnliches – die Halle lässt sich auf jeden Sport(t)raum adaptieren.

The new sports infrastructure is located in Andermatt Reuss and accessible through the parking area. A squash hall is available for a quick workout for two or four as well as for table tennis. Those who want to train before a trip to the rocks or in bad weather can do so on the bouldering wall. There is also a multifunctional hall that can be booked by the hour or day. Whether for yoga, pilates or similar – the hall can be adapted to any sports room.

Das ganze Angebot auf einen Blick:
The whole range at a glance:
→ andermatt-sports.ch
Kontakt / Contact: info@andermatt-sports.ch

Sommeraktivitäten

Summer activities

Goms VS / Valais

Bergauf und downhill

Ob steil hinauf oder rasant hinunter: Das Oberwallis entwickelt sich immer mehr zum Hotspot für Mountainbikerinnen und -biker. Mit dem Nufenen- und dem Moosmattentrail eröffnen sich zwei neue Möglichkeiten, das Goms auf zwei geländegängigen Rädern zu entdecken.

Up and downhill
With its steep uphill climbs and rapid downhill trails, the Upper Valais is becoming a popular hotspot for mountain bikers. If you enjoy off-roading on two wheels, the Nufenen and Moosmatten trails offer two new options for discovering the Goms.

⟶ obergoms.ch

Disentis GR / Grisons

Erfrischendes Vergnügen

An heissen Tagen macht das Herumtollen auf dem Wasserspielplatz Fontanivas richtig Spass. Mutige balancieren auf Baumstämmen oder Seilen über den Badesee. Abenteuerlustige manövrieren das Floss von Ufer zu Ufer. Und für noch mehr Abkühlung sorgt ein Eis beim Campingrestaurant.

Refreshing fun
On a hot day, frolicking around at Fontanivas water playground is great fun. The brave can balance on tree trunks or ropes across the lake, while the adventurous can use rafts to cross from one bank to the other. You can also treat yourself to a refreshing ice cream from the campsite restaurant.

⟶ disentis-sedrun.ch

Weitere Angebote / Other activities
⟶ andermatt.swiss
⟶ disentis-sedrun.ch
⟶ obergoms.ch

Ursern UR / Uri

Kaufen, fahren und geniessen

Die Region rund um den Oberalppass lässt sich ideal mit der «Gästekarte plus Berg & Bahn» erkunden. Wer sie löst, erhält für bis zu sieben Tagen freie Fahrt mit den Bergbahnen und der Matterhorn Gotthard Bahn von Realp bis Disentis.

Shopping, travelling and enjoyment
The «Guest Card plus Mountain & Train» ticket is the ideal way to explore the region around the Oberalp Pass. It gives visitors up to seven days' free travel on the mountain railways and the Matterhorn Gotthard Railway between Realp and Disentis.

→ andermatt.swiss

Bucket List

Urschner Lieblingsplätze
Favourite spots in Ursern Valley

Neue interaktive Elemente überraschen Familien auf dem Themenweg mit Molly, dem Murmeltier.
New interactive activities to surprise the whole family along Molly the Marmot's themed trail

Unterwegs auf zwei Latten
Ski adventures

Auf den Gommer und Realper Rollski-Strecken bereiten sich Langlauffans perfekt auf die nächste Saison vor.
The roller-ski trails of the Upper Valais and Realp are perfect to prepare for the coming cross-country season.

Bialas Vacanzas für die Familie
The perfect family holiday

Das Ferienprogramm in Disentis-Sedrun sorgt mit Sport und Kultur für beste Unterhaltung.
With so much sport and culture on offer for holidays in Disentis-Sedrun, a great time is guaranteed for all.

Knifflige Entdeckungsreise
Test your mettle on this voyage of discovery

Auf der Schnitzeljagd in Ulrichen sind Geist und körperliches Geschick gleichermassen gefordert.
The scavenger hunt in Ulrichen will challenge both your physical and mental agility.

Ursern UR / Uri

Fitness im Bergwald

Für Fun und Bewegung an der frischen Luft sorgt der neue HospenTrail: Die unkomplizierten Übungen an zwölf Elementen aus Schweizer Mondholz ermöglichen allen ein dynamisches Training im Hospentaler Wald.

Forest fitness
The new HospenTrail combines fun and exercise in the fresh air. The straightforward exercises displayed across twelve stations made from Swiss moonwood give everyone the chance to get involved in dynamic training in Hospental forest.

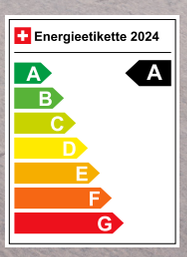
→ andermatt.swiss/hospentrail

Aufgeladen für die Zukunft.

Der rein elektrische Audi Q4 e-tron.
Lädt 150 km in nur 10 Minuten.

Christen Automobile AG
Umfahrungsstrasse 25, 6467 Schattdorf
Tel. 041 871 33 08, info@christen-automobile.ch
audipartners.ch/christen-automobile

Audi Q4 45 e-tron quattro, 285 PS, 17,4 kWh/100 km, 0 g CO_2/km, Kat. A



Zwischen Kühen, Käserei und Küche

A tale of cows, cheese and local cuisine

Sie gehen «z'Alp»: Das Leben der Familie Meyer findet zwischen Mitte Juni und Mitte September auf 250 Hektar der Alp Galenstock im Furkagebiet statt. Die Aussicht entschädigt für die anstrengenden Arbeitstage.

An Alpine summer: between mid-June and mid-September, the Meyer family's life plays out on 250 hectares of high pasture on Galenstock in the Furka region. The stunning views are ample reward for the strenuous working days.

05:45

Frühe Tagwache
Felix Meyer holt täglich kurz nach 5 Uhr die 45 Kühe von der Weide. Bei Sonnenschein kehrt das Vieh direkt nach dem Melken dorthin zurück. Ansonsten geniessen die Tiere bis 10 Uhr die Stallwärme.

Up at the crack of dawn
Just after 5 a.m. each day, Felix Meyer brings the cows in from the pasture. If the sun is shining, the cattle return there straight after milking. Otherwise, they enjoy the warmth of the cowshed until 10 a.m.

07:10

Melken unter freiem Himmel
Die Kuhherde aus Braunvieh und Holsteinern verbringt Tag und Nacht draussen. Der Melkstand auf dem Tätsch (2'500 m ü. M.) kommt während zweier Wochen zum Einsatz. Beim Melken tragen die Älpler aus Hygienegründen stets Plastikhandschuhe.

Outdoor milking
The Brown Swiss and Holstein cows graze outdoors day and night. The milking parlour on Tätsch (2,500 m.a.s.l) is used for two weeks. For hygiene reasons, the Alpine farmers always wear plastic gloves when milking.

13:45

Traditionelle Handarbeit
Marianne Meyer und ihre Tochter Anita käsen seit zehn Jahren zusammen. Sie produzieren im Sommer sechs Tonnen Alpkäse, Butter, Joghurt, Molkedrinks und Ziger.

Traditional craftsmanship
Marianne Meyer and her daughter Anita have been making cheese together for ten years. During the summer, they produce six tonnes of Alpine cheese, butter, yogurt, whey drinks and Ziger, a Swiss whey cheese.

12:05

Gut essen mit der Grossfamilie
Die Älplermagronen und der Sonntagszopf dürfen nicht fehlen. Dennoch kommen nicht ausschliesslich Klassiker auf den Tisch: In der modernen Küche werden saisonale Gerichte für jeweils acht Personen frisch zubereitet.

Eating well with the extended family
Herdsman's macaroni and the special plaited milk loaf known as Sonntagszopf are a must. But it isn't only traditional dishes that are on the menu. The modern kitchen is used to make a variety of seasonal dishes for the family of eight.

08:30

Muskelkraft und Schwertransport
60'000 Liter Milch verarbeiten die Meyers pro Alpsommer. Das Fassungsvermögen einer Kanne beträgt 40 Liter. Vom Tätsch wird die Milch zum Käsen zur Alphütte unterhalb der Postauto-haltestelle Galenstock gefahren.

Muscle power and heavy loads
During each Alpine summer, the Meyers process 60,000 litres of milk. A single can has a 40-litre capacity. The milk for cheesemaking is taken from Tätsch to the Alpine hut below the Galenstock postbus stop.

15:45

Familiäres Vermarktungskonzept
Meyers bieten ihre Spezialitäten in Selbstbedienungskühlschränken bei der Alp und in Andermatt an. Zur Kundschaft gehören viele internationale Gäste. Sie hinterlassen oft Grussbotschaften an die Älplerfamilie.

A family business
The Meyers sell their local produce in self-service refrigerators on the Alp and in Andermatt. Their customers include many international visitors who often leave messages for the Alpine farming family.

16:35

Die Kinder packen gerne mit an
Füttern, Saubermachen und Eier einsammeln – die nächste Generation hilft tatkräftig mit. Am Abend bringen sie die 20 Hühner sicher in den Stall – sonst holt sie der Fuchs.

The children love to lend a hand
The younger generation also play a big part in feeding, cleaning and collecting the eggs. In the evenings, they bring the hens safely back to the farm's hen house to protect them from foxes.

Mehr Infos zur Alp Galenstock /
More info about Alp Galenstock

Geissenparadies Göscheneralp

It's a goat's life at Geissenparadies Göscheneralp

Auf Führungen verschaffen Christian Näf und seine Familie Einblicke in ihr Leben auf dem Bergbauernbetrieb. Zum Abschluss des Besuchs dürfen der Ziegenkäse und weitere Alpprodukte degustiert werden.

Christian Näf and his family take visitors on guided tours, offering insights into their life on the mountain farm. At the end of the visit, visitors have an opportunity to try the goat's cheese and other Alpine produce.

Alpabzug Wassen

Cattle descent Wassen

Nach der Alpzeit ziehen Mitte September die prächtig geschmückten Tiere mit ihren Älplerfamilien zu Fuss vom Meiental zurück ins Tal. Umrahmt wird diese lebendige Tradition von einem grossen Dorffest in Wassen.

At the end of the grazing season in mid-September, the beautifully decorated animals and their Alpine farming families come down to the village from the Meien Valley. This vibrant tradition is celebrated with a large village festival in Wassen.

Alpkäsemarkt in Seedorf

Alpine cheese market in Seedorf

Jeweils im November findet der grosse «Ürner Alpchäsmärcht» in Seedorf statt. Das Publikum kann diverse Produkte von einheimischen Bauernhöfen degustieren und kaufen. Als Höhepunkt wird der beste Alpkäse prämiert.

Each November, the large Ürner Alpchäsmärcht or Uri Alpine cheese market is held in Seedorf. The public can try and buy a wide range of produce from local farms. The highlight is the award ceremony for the best Alpine cheese.

Alpinavera Passmärkte

Alpinavera mountain-pass markets

Eine gemütliche Fahrt über die Alpenpässe lohnt sich – erst recht, wenn ein Passmarkt stattfindet. Dann warten in Uri, Graubünden, Tessin und Glarus kulinarische Regionalprodukte und Handwerk darauf, entdeckt zu werden.

It is worth taking a leisurely drive over the mountain passes, especially if there is a market to visit. In Uri, Grisons, Ticino and Glarus, regional culinary fare and crafts are waiting to be discovered.

Alles über die Urner Alpen

New guide to the Uri Alps

Eine frisch aufgelegte Broschüre und die zugehörige Website sind beliebte Nachschlagewerke zu den Urner Käsealpen. Das Wirken und die Produkte der Älplerfamilien werden hier ebenso thematisiert wie spannende Hintergrundinformation.

A newly published brochure and accompanying website are popular reference guides on cheese-making on Uri's Alps. They focus on the work and products of Alpine farming families, as well as providing interesting background information.

Sunrise @ Pazolastock

Gleich beim Leuchtturm auf dem Operalppass beginnt die Sonnenaufgangstour zum Pazolastock (2'739 m ü. M.). Nach der 360-Grad-Aussicht auf dem Gipfel lohnt sich eine Rast bei der Badushütte, bevor der Weg via Tomasee zum Startpunkt zurückführt.

The sunrise tour to Pazolastock (2,739 m.a.s.l) starts at the lighthouse on the Oberalp Pass. After taking in the panoramic view from the summit, it is worth stopping at the Badushütte hut before the path returns to the start via Lake Toma.

Schwierigkeit / Difficulty: mittel (T2) / medium (T2)
Dauer / Duration: 4 h 30 min
Distanz / Distance: ⟷ 10 km, ⇵ 900 m

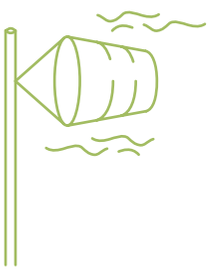
Infos / More Information:

Der Vorzeigeparcours

A course par excellence

Erstklassig / Top class
Der preisgekrönte Andermatt Golf Course entspricht dem internationalen Turnierstandard und ist seit 2024 stolzes Mitglied der Qualitätsgemeinschaft The Leading Golf Courses of Switzerland.
The award-winning Andermatt Golf Course meets international tournament standards and was admitted to The Leading Golf Courses of Switzerland in 2024.

Golf Academy
Die Andermatt Golf Academy bietet individuell abgestimmte Trainingsprogramme für sämtliche Spielstärken und Altersklassen.
The Andermatt Golf Academy offers individually tailored training programmes for players of all ages and abilities.



Hochalpines Golferlebnis / High-Alpine golf experience
Mit der Lage auf 1'440 m ü. M und schottisch anmutenden Bedingungen präsentiert sich der ökologisch gepflegte Platz stets in herausragender Qualität und beeindruckt mit dem einzigartigen Ambiente Golfer und Golferinnen aller Spielstärken.
At 1,440 m above sea level and with conditions reminiscent of Scottish golf courses, the exceptional quality of the ecologically maintained course offers a unique experience for golfers of all abilities.

Serviceleistungen / Services
Premium Golfequipment vom Golfcar und E-Trolley bis zum Leihschlägerset sowie die Beratung durch fachkundiges Golfpersonal garantieren erstklassigen Service.
Enjoy first-class service with premium golf equipment for hire from golf carts and electric trolleys to golf clubs, as well as advice from expert staff.

Membership
Der Golfclub Andermatt Realp bietet für jedermann das passende Mitgliedschaftsmodell, ob als 9-Loch-Mitgliedschaft Realp oder 27-Loch-Mitgliedschaft Andermatt und Realp.
The Andermatt Realp Golf Club has a membership model for everyone, from 9-hole membership for Realp to 27-hole membership for Andermatt and Realp.

ANDERMATT RESPONSIBLE

1
GEO-zertifiziert seit 2020 und rezertifiziert seit 2023
GEO-certified since 2020 and recertified in 2023

2
Hier wachsen zehn Pflanzen der Roten Liste und bedrohte Orchideenarten
Ten Red List species plus a number of rare orchid species have been identified along the course

3
Libellen und gefährdete Vogelarten haben hier ein neues Zuhause
Dragonflies and endangered bird species have also made the course their home

4
Wöchentliches Kids-Training und Nachwuchsarbeit
Weekly kids training and young player development

5
Höchstes Level beim Programm Swisstainable von Schweiz Tourismus
Awarded the highest level in the Swisstainable programme by Switzerland Tourism

THE

PEAKS

LUŠTICA BAY

LIFE.ELEVATED.

MONTENEGRO'S FIRST GOLF RESIDENCES

Discover luxury living at The Peaks.
Unmatched residences, world-class amenities, and a breathtaking landscape overlooking the Adriatic await at Luštica Bay.
Unlock a world of luxurious living.

Discover luxury living at The Peaks.
E: sales@lusticabay.com | T: +382 67 050 550
lusticabay.com

LUŠTICA BAY
MONTENEGRO

by ORASCOM DEVELOPMENT

König der Alpenpässe

The King of Mountain Passes

Der Gotthard ist ein echter Mythos. Um die vielen geschichtsträchtigen Orte kennenzulernen, lohnt sich eine Fahrt auf oder über den 2’106 Meter hohen Pass immer wieder.

The Gotthard is the stuff of legend. There are a wealth of historic places to discover on the 2,106 metre-high pass. You’ll want to return again and again.

Dank der ersten Brücken der Walser wurde die Schöllenenschlucht ab dem 13. Jahrhundert passierbar. Dies ermöglichte Pilgern, Säumern und Händlern endlich einen sicheren Alpenübergang. Heute ist der Gotthard mit seinem Strassen- und den zwei Bahntunnel die wichtigste sowie schnellste Nord-Süd-Route Europas und verbindet die deutsch- mit der italienischsprachigen Schweiz. Wer etwas mehr Zeit mitbringt, sollte jedoch den spannenderen Weg über den Pass wählen. Auf der Passhöhe taucht man gleich in mehreren Museen in die spannende Geschichte des Alpenübergangs ein.

Auch das frische Gotthard-Wetter wird vom Norden und vom Süden bestimmt und lädt zu Erkundungen draussen ein: Auf einem Spaziergang in der bizarren Felslandschaft kommen viele kleine Seen zum Vorschein. Für mehrtägige Wanderungen oder Mountainbike-Touren gibt es Übernachtungsmöglichkeiten im Hospiz St. Gotthard, im Albergo San Gottardo oder in verschiedenen Berghütten. Und beim weiteren Weg Richtung Tessin darf man auf keinen Fall die Abzweigung zur Tremola verpassen: Die weltberühmte Serpentinenstrasse überwindet auf vier Kilometern 300 Höhenmeter in 24 Kehren.

The Schöllenen Gorge has been passable since the 13th century, thanks to the first bridges built by the Walsers. These finally enabled pilgrims, animal drivers and traders to cross the Alps safely. Today, the Gotthard's road and railway tunnels connect Switzerland's German- and Italian-speaking regions and make it Europe's fastest and most important north-south route. However, if you have more time on your hands, you should take the more exciting route over the pass. There are several museums at the summit, offering an immersive insight into the fascinating history of the Alpine pass.

The fresh Gotthard weather is also influenced by the north and south, and in the summer, it's the perfect place to explore. A walk through the bizarre rocky landscape reveals numerous small lakes. For multi-day hikes or mountain bike tours, overnight accommodation can be found at Hospiz St. Gotthard, Albergo San Gottardo or a range of mountain huts. And as you continue towards Ticino, don't miss the turning to Tremola: the world-famous serpentine road climbs 300 metres in 24 hairpin bends over four kilometres.

⟵ Während des Passmarktes lassen sich regionale Spezialitäten und einheimisches Handwerk entdecken.
Discover regional specialities and localcrafts at the pass market.

i

Windpark auf dem Gotthard
Seit 2020 stehen die fünf grössten Windräder des Alpenraums auf der Passhöhe. Die Anlage generiert Strom für etwa 4'000 Haushalte. Zur Vermeidung von Eisbildung sind die Rotorblätter beheizt, und die nächtliche Infrarotbeleuchtung dient der Sicherheit des Flugverkehrs.

Gotthard wind farm
The five largest wind turbines in the Alps have stood at the summit of the pass since 2020. The wind farm generates power for around 4,000 households. The rotor blades are heated to prevent ice formation and fitted with red obstruction lights to ensure the safety of air traffic at night.

Auf Goethes Spuren
Retracing Goethe's footsteps

Der deutsche Dichterfürst Johann Wolfgang Goethe war wohl der erste Gotthard-Influencer der Geschichte. Dreimal reiste er Ende des 18. Jahrhunderts hinauf auf den mystischen Pass. Auf seinem Höhenprofil der Gebirge trug er als einziges Gebäude überhaupt das Gotthard Hospiz ein. Friedrich Schiller liess sich von Goethes Begeisterung anstecken und schrieb im Drama Wilhelm Tell: «Immer steigend kommt ihr auf die Höhen des Gotthards, wo die ew'gen Seen sind, die von des Himmels Strömen selbst sich füllen.» Heutige Gotthardfans mögen weniger poetisierend unterwegs sein. Und doch folgen sie unermüdlich dem Lockruf des Übergangs, der Nord und Süd verbindet und tief im Innern des Berges, in der legendären Gotthardfestung Sasso San Gottardo, seine geheimnisvollsten Schätze hütet.
Sommerzeit ist Gotthardzeit!

The great German poet Johann Wolfgang Goethe was probably the first Gotthard influencer in history. At the end of the 18th century, he travelled up to the mystical pass on three occasions. The Gotthard Hospice was the only building to be mentioned in his diary entries documenting his mountain travels. Friedrich Schiller was infected by Goethe's enthusiasm, and in his play William Tell, he wrote: "Ascending still you gain the Gotthardt's heights, on which the everlasting lakes repose, that from the streams of heaven itself are fed." Today's Gotthard enthusiasts may well be less poetic in their approach. And yet they tirelessly follow the call of the crossing that connects north and south and hides its most mysterious treasures deep inside the mountain, in the legendary Gotthard fortress of Sasso San Gottardo. Summertime is Gotthard time!

Damian Zingg, Museum Sasso San Gottardo

TIPP 01

Tief im Berg
Deep within the mountain

Museum Sasso San Gottardo

In der ehemaligen Gotthardfestung wartet heute eine verborgene Welt auf Gäste. Die Metro del Sasso, die spektakuläre Aussichtsplattform und die einzige Dauerausstellung über Goethe und seine Gotthardreisen sind nur einige der Highlights.

Today, a hidden world awaits visitors to the former Gotthard fortress. The Metro del Sasso, the spectacular viewing platform and the unique permanent exhibition dedicated to Goethe and his travels to Gotthard are just some of the highlights.

⟶ sasso-sangottardo.ch

TIPP 02

Legendär unterwegs
A legend on the move

Historische Reisepost / The historic stagecoach

Eine Fahrt in der authentischen Postkutsche ist ein unvergessliches Erlebnis. Auf den Spuren vergangener Zeiten führt die Reise ab Andermatt durch die hochalpine Landschaft des Urserntals über den Gotthardpass und weiter auf der legendären Tremola nach Airolo.

A trip in this authentic mail coach is an unforgettable experience. Retracing the past, the coach travels from Andermatt through the high-mountain landscape of the Ursern Valley, over the Gotthard Pass and on to Airolo on the legendary Tremola road.

⟶ gotthardpost.ch

TIPP 03

Das blaue Wunder
A blue wonder world

Tageswanderung / Day hike

Auf der 5-Seen-Wanderung (4,5 Std., 13,5 km, mittlerer Schwierigkeitsgrad) ist die Faszination Gotthard bei jedem Schritt spürbar. Gerade bei bewölktem Himmel ist die Atmosphäre richtig mystisch. Als «blaue Augen der Natur» bringen die Bergseen alle Gäste zum Staunen und laden zur Rast ein.

On the Five Lakes Hike (4.5 hours, 13.5 km, medium difficulty), the allure of Gotthard can be felt with every step. When the skies are overcast, the atmosphere is particularly mystical. Take time out at the awe-inspiring mountain lakes, “the blue eyes of nature”.

Mehr zur Wanderung /
More info about the trail

TIPP 04

Reise durch die Jahrhunderte
A journey through the centuries

Museo Nazionale del San Gottardo

Das heutige Nationalmuseum befindet sich in der Alten Sust von 1834. Sie diente als Zollposten und Unterkunft für Reisende. Im renovierten Gebäude wird auf lebendige Art und Weise die Entwicklung des Passes und des Transitverkehrs vermittelt. Souvenirs und lokale Spezialitäten gibt es im Kiosk oder im Selbstbedienungsrestaurant.

The present-day national museum is housed in the Alte Sust, which dates back to 1834. It served as a customs post and provided accommodation to travellers. Inside the renovated building, the evolution of the pass and traffic travelling over it is expertly brought to life. The kiosk and self-service restaurant sell souvenirs and local specialities.

⟶ museonazionalesangottardo.ch

Zig Ziele für Zweiradfans

Countless destinations for cycling fanatics

Anhand der Lage von Andermatt wird schnell klar, weshalb die Feriendestination ein beliebter Ausgangspunkt für verschiedenste Fahrradrouten ist: Von hier aus lassen sich neun Alpenpässe im Umkreis von 50 Kilometern erreichen. Direkt vom Urserntal aus sind es der Oberalp-, der Gotthard- und der Furkapass, deren geschichtsträchtige Strassen die Rennradfahrerinnen und -fahrer anziehen. Man nennt sie hier liebevoll «Gümmeler», und sie werden gefordert: Flache Radkilometer machen sich rund um Andermatt rar. Eine leichtgängige Übersetzung und genügend Energiereserven sind also Pflicht. So ausgerüstet, locken epische Kombinationen über mehrere Pässe. Bei der Tour über Furka (2'429 m ü. M.) und Nufenen (2'478 m ü. M.) beispielsweise erkämpft man sich die zwei höchsten Strassenpässe der Schweiz – und als Krönung wartet die historische Tremolaroute zum Gotthard. Insgesamt ergibt dies 120 Kilometer, 3'530 Höhenmeter und Steigungen von bis zu 11 Prozent.

Kilometerweise Schotterwege und Singletrails
Nicht weniger spannend ist die Region für Gravel- und Mountainbiker. Viele Trails sind für beide Fahrradtypen geeignet – etwa jene auf den Bäzberg, wo es nach einem

i

Die **Tour de Suisse** ist das wichtigste Radrennen der Schweiz, der meistbefahrenste Pass der Tour ist der Gotthard. Dort gibt es am 12. Juni 2024 wieder eine Bergankunft, bei der die Profis alles geben, um den Etappensieg zu holen.

The legendary **Tour de Suisse** is the most important cycling race in Switzerland. The busiest pass on the Tour is the Gotthard. On 12 June 2024, there will once again be a mountain finish, where the pros will give their all to win the stage from Lake Zurich via Schöllenen to Andermatt and on to the top of the pass.

⟵ Sportlich unterwegs auf Schotterrouten: Ob sie wohl schon für Octopus Gravel trainieren?
Zipping along the gravel trails: are they in training for Octopus Gravel?

«Die Schweiz ist prädestiniert zum Fahrradfahren, und die Region rund um Andermatt finde ich besonders attraktiv. Umso mehr freue ich mich, wenn wir bei unserem Event Chasing Cancellara nach rund 200 Kilometern in der malerischen Gegend ankommen.»

“Switzerland is made for cycling, and the region around Andermatt is particularly attractive. I will therefore be delighted to arrive in this picturesque area during our Chasing Cancellara event after around 200 kilometres of racing.”

Fabian Cancellara,
ehemaliger Radprofi / former pro cyclist

knackigen Aufstieg mit 500 Höhenmetern eine grandiose Aussicht zur Belohnung gibt. Weiter geht’s über die Singletrails des Urschner Höhenwegs. Auch auf Downhill-Fullys warten spektakuläre Erlebnisse. Und wer mehr Infrastruktur sowie Spass und Herausforderungen mit Steilkurven, Mulden und Bodenwellen mag, findet dies auf dem mit Weltmeister Ralph Näf entwickelten Catrina Flow Trail in Disentis. Die An- und Rückreise erfolgt gemütlich per Zug über den Oberalppass.

Übrigens: Wenn die eigenen Muskeln mal eine Pause brauchen, locken viele Bike-Events in und um Andermatt (vgl. nächste Seite). Langweilig wird’s den Zweiradfans hier nie!

Thanks to its location, Andermatt is naturally a popular departure point for a range of cycling routes from spring until autumn. There are a total of nine Alpine passes within a 50-kilometre radius of the village. The Oberalp, Gotthard and Furka Passes start from the Ursern Valley itself, and these historic routes have attracted road cyclists for many decades. Known affectionately as Gümmeler, cyclists face quite a challenge around Andermatt on account of the mostly mountainous cycling routes. Smooth transitions through the gears and sufficient reserves of energy are therefore essential. The reward is epic combinations over several passes. For instance, on the ride over Furka (2,429 m above sea level) and Nufenen (2,478 m above sea level), you will conquer the two highest road passes in

Top Bike Events in Andermatt

Octopus Gravel

29.06.2024

Ride & Dance beim einzigartigen Gravelwettkampf. Mit sieben Strecken, Musik und Eventexpo.
Ride and dance at this unique gravel race. With seven routes, music and event expo.

Chasing Cancellara

24.08.2024

Challenge mit 220 km und 4'500 hm von Zürich via Klausenpass nach Andermatt.
Challenge covering 220 km and 4,500 altitude metres from Zurich to Andermatt via Klausenpass.

Swiss Cycling Alpenbrevet

07.09.2024

Radmarathon über die schönsten Alpenpässe mit Kategorien für jedes Leistungsniveau.
Cycling marathon over the most beautiful mountain passes with categories for every ability.

Switzerland. And, to top it off, the historic Tremola road to Gotthard then awaits. In total, this ride covers 120 kilometres, 3,530 metres in altitude and gradients of up to 11 per cent.

Miles of gravel roads and single trails

The region is popular for gravel and mountain biking alike. Many trails are suitable for both, such as the Bäzberg trail, where after a challenging climb of 500 metres in altitude, cyclists are rewarded with a magnificent view. The fun continues along the single trails of the Urschner Höhenweg. Spectacular experiences await on downhill and full suspension bikes too. Cyclists who like a more structured trail, as well as fun and challenge with steep turns, hollows and bumps, need look no further than the Catrina Flow Trail in Disentis, which was developed in collaboration with world champion Ralph Näf. Travel there and back conveniently by train over the Oberalp Pass.

If you need to give your muscles a break, there are plenty of bike events to watch in and around Andermatt. There's never a dull moment for cycling enthusiasts!

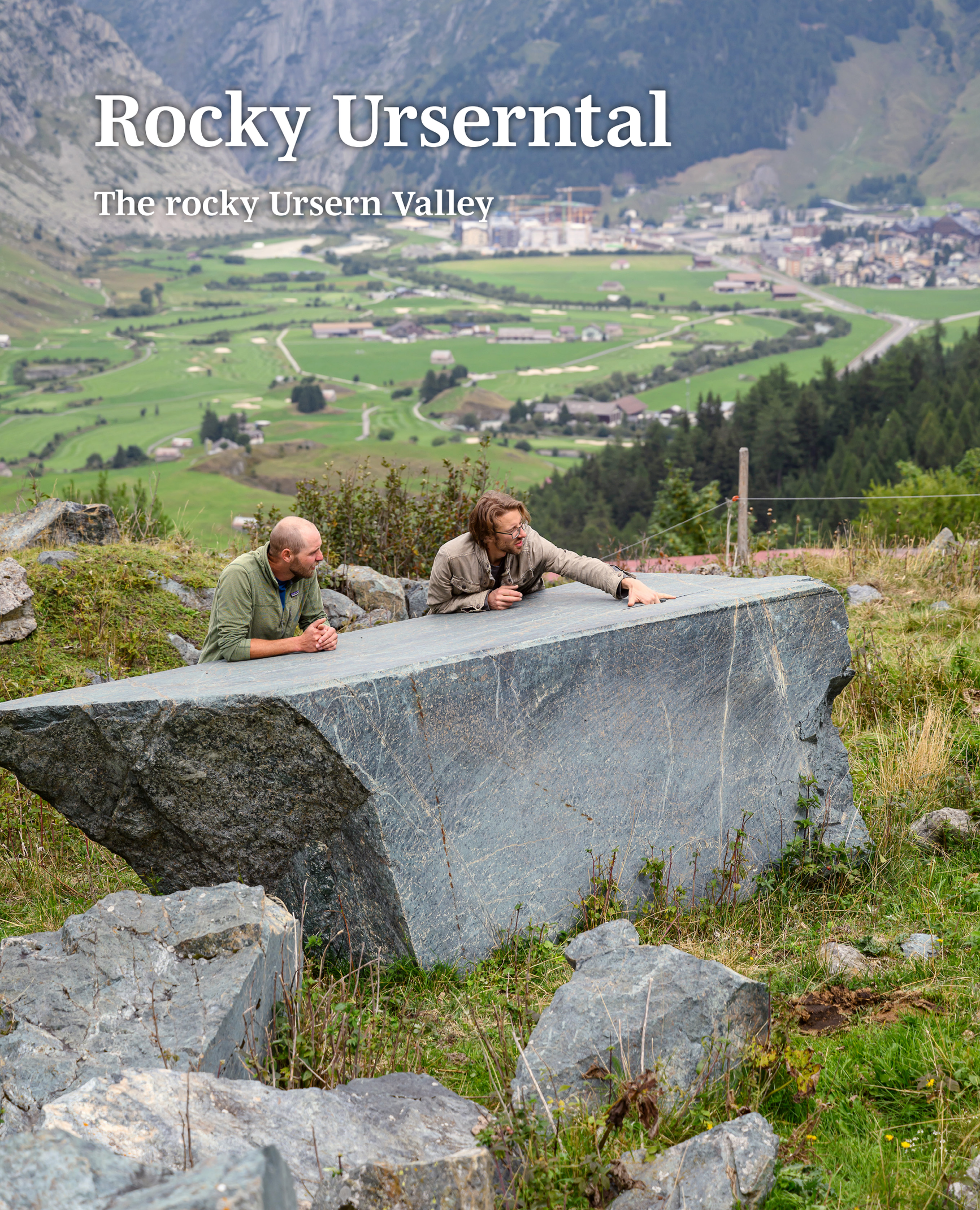
Fahrtechnik, Bikewissen und Erlebnisse /
Riding technique, bike knowledge and experiences
⟶ bikewelterleben.ch

Bikeschule, Tourguides und Teamevents /
Bike school, tour guides and team events
⟶ free-ride.pro

Catrina Skills Park in Disentis
Vier Routen auf der Trainingsstrecke in verschiedenen Niveaus bieten Fahrspass mit Drops, Steilkurven, Sprüngen, Wellen und Spirale.
The practice trail offers fun biking with four routes of different levels featuring drops, steep turns, jumps, waves and spirals.

Rocky Urserntal

The rocky Ursern Valley



Steine sind ihre Berufung, von der die beiden hier erzählen: Strahler Christoph Betschart holt Mineralien als Schätze ans Licht. Bildhauer Gedeon Regli verleiht Natursteinen Form und Glanz.

Rocks and stone are their vocation. Crystal hunter Christoph Betschart uncovers geological treasures while sculptor Gedeon Regli gives shape and lustre to natural stone. They tell us about their work.

Woher kommt eure Faszination für Gestein?
Gedeon Regli: Sie wurde mir in die Wiege gelegt. Seit mehr als 350 Jahren stehen Steine im Mittelpunkt unserer Familientradition.
Christoph Betschart: Ich war als Kind mit meiner Familie jede freie Minute in den Bergen unterwegs. Nachdem ich auf einer Tour in Uri meinen ersten Kristall gefunden hatte, war die Leidenschaft für das Strahlen in mir entfacht.

Was bedeutet die Steinbildhauerei für dich, Gedeon?
Regli: Sie ist mein Beruf und meine Passion. Die Arbeit erfüllt und beruhigt mich. Das kreative Erschaffen eines Werks ist jedes Mal eine neue Herausforderung. Stein ist unnachgiebig, eigenwillig und leistet manchmal Widerstand. Und doch besitzt er auch sehr berührende Eigenschaften.

Was leitet deine künstlerische Arbeit?
Regli: Oft beeinflussen mich Eindrücke aus der Natur. Ich liebe organische Formen und Ornamentik. Insbesondere Gesichter beflügeln mein Schaffen immer wieder. Ich überlasse den Entscheid, was in meinen Arbeiten gesehen wird, den Betrachtenden.

Wie entsteht ein Kunstwerk?
Regli: Meine Skulpturen und Installationen entstehen unterschiedlich: Manche benötigen wochenlange Vorbereitung in Form von Skizzen und Modellen. Andere entstehen spontan. Entscheidend sind Material und Grösse. Oft dient ein Experiment mit neuen Techniken als Grundlage.

Und wie sieht der Berufsalltag eines Strahlers aus, Christoph?
Betschart: Frühmorgens mache ich mich mit meinem Werkzeug im Rucksack auf den Weg. In den Bergen ist jeder Tag einzigartig, und für mich gibt es keine Routine. Ich verlasse mich im Gelände auf meinen Instinkt. Entdecke ich eine vielversprechende Stelle, beginne ich zu arbeiten.

← Gedeon Regli in seiner Werkhalle.
Gedeon Regli in his workshop.

Gedeon Regli (37)
Steinbildhauer / sculptor
Hospental

Christoph Betschart (36)
Berufsstrahler / professional crystal hunter
Andermatt

Wenn ich Glück habe, kehre ich abends mit Kristallen heim. Draussen in der Natur Kristalle ans Licht zu bringen, ist mehr als nur ein Beruf für mich. Es ist meine Leidenschaft.

Was sind dabei die grössten Herausforderungen?
Betschart: Die vergangenen Sommer mit viel Niederschlag und Schnee, aber ohne Funde waren nicht immer einfach. Trotz körperlicher Erschöpfung und finanzieller Ungewissheit glaubte ich jedoch immer an meine Träume.

Wie fühlst du dich, wenn du Kristalle findest?
Betschart: Ich empfinde unbeschreibliches Glück. Jeder Fund bringt ein einzigartiges Wunder der Natur ans Licht.

Und wie beschreibt der Bildhauer die Vollendung eines Kunstwerks?
Regli: Wenn ich eine Idee erfolgreich umsetzen konnte, lege ich erleichtert, erfüllt und erschöpft das Werkzeug zur Seite.

«Die täglichen Herausforderungen und die Arbeit mit den Händen motivieren mich.»

"I am motivated by the daily challenges and by working with my hands."

Gedeon Regli, Bildhauer / sculptor

Ab und zu bin ich unsicher und frage mich, ob das Werk bereits vollbracht ist oder nicht. Einige finden nie Vollendung.»

Hat sich deine Arbeit im Verlauf der Zeit verändert?
Regli: Ja, ich entwickle sie selbst stetig weiter. Mein Antrieb ist es, neue Formen, Materialien und Techniken zu entdecken.
Betschart: Durch den Rückgang des Permafrosts sind die Berge brüchiger und somit auch gefährlicher geworden. Diese Umstände verändern meine Berufsumgebung als Strahler massgeblich. Ich hoffe, dass ich noch lange meine Familie mit meinem Beruf ernähren kann und dabei gesund bleiben darf.

Verratet ihr uns etwas über eure aktuellen Projekte?
Betschart: Wir Strahler sprechen nicht über unsere Projekte, sondern halten sie geheim, bis wir die Funde zeigen dürfen.
Regli: Gemeinsam mit meiner Freundin, einer Kunstschaffenden aus Wassen, plane ich einige Ausstellungen. Wir arbeiten gemeinsam an einigen grossen Projekten, auf die das Publikum gespannt sein darf.

Where does your fascination for rock come from?
Gedeon Regli: It's in my DNA. Stone has been at the heart of our family tradition for over 350 years.
Christoph Betschart: As a child, my family and I spent as much time as we could in the mountains. Finding my first crystal on a tour of Uri ignited my passion for crystal hunting.

What does stone carving mean to you, Gedeon?
Regli: It is my job and my passion. The work fulfils me and soothes me. Creating a piece of art is a new challenge every

«Die Neugier für die Wunder der Natur ist meine grösste Inspirationsquelle.»

“My biggest source of inspiration is my curiosity about the wonders of nature.”

Christoph Betschart, Strahler /
professional crystal hunter

time. Stone is unyielding, stubborn and sometimes resistant. And yet it also has very soothing qualities.

What guides your artistic work?
Regli: I am often influenced by the natural world. I love organic shapes and ornamental designs. Faces in particular always inspire my work. I leave it up to the observer to decide what my work represents.

What is the process for creating an artwork?
Regli: My sculptures and installations are created in different ways. Some take weeks of preparation in the form of sketches and models. Others are created spontaneously. It all depends on the material and size. Experimenting with new techniques often serves as the starting point.

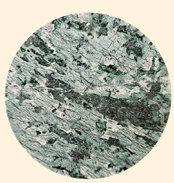
And what does a day in the life of a crystal hunter look like, Christoph?
Betschart: I set out early with my tools in my rucksack. No two days are the same in the mountains and I don’t have a routine. I rely on my instincts about the terrain. If I discover a promising location, then I start working. If I’m lucky, I’ll come home in the evening with crystals. Hunting for crystals outdoors in nature is more than a job to me; it is my passion.

Häufige Gesteinsarten in Ursern / Common types of rock in Ursern

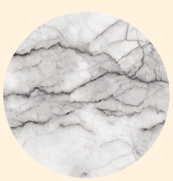
Granit / Granite
Witterungsbeständiger Stein, reich an Quarz und Feldspat.
A weather-resistant stone, rich in quartz and feldspar.

Gneis / Gneiss
Metamorphes Gestein mit charakteristischen Schichten.
A metamorphic rock with characteristic bands.

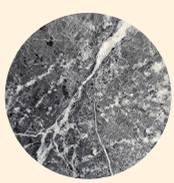
Schiefer / Slate
Plattig oder schuppig, mit ausgezeichneter Spaltbarkeit.
Laminar or scaly with excellent fissility.



Gotthard-Serpentin / Gotthard Serpentin marble
Grünlich mit Einsprengseln.
Green stone with light and dark sprinkles.



Marmor / Marble
Tritt in diversen Farben, Strukturen und Härtegraden auf.
Comes in various colours, structures and degrees of hardness.



Hospental-Speckstein / Hospental soapstone
Weiches Gestein aus Talk, wärmespeichernd.
A soft made of talc that stores heat.

← Jeder Stein des Strahlers erzählt eine Geschichte.
Each of the crystal hunter's stones tells a story.

What are the biggest challenges you face?
Betschart: Last summer was not always easy, with heavy rain and snowfall and no finds. However, despite the physical exhaustion and financial uncertainty, I never gave up on my dream.

How do you feel when you find crystals?
Betschart: The happiness I experience is indescribable. Each find brings to light a unique wonder of nature.

And how would you describe what it's like to finish a piece of art?
Regli: If I've managed to turn an idea into reality, then I put my tools aside with relief, fulfilled and exhausted. From time to time, I am uncertain and question whether the piece is really finished or not. Some never reach completion.

Has your work changed over the course of the years?
Regli: Yes, I am constantly developing it. I am motivated by discovering new shapes, new materials and new techniques.

Betschart: The retreat of the permafrost has made the mountains more fragile and therefore more dangerous. These circumstances are having a significant impact on my working environment as a crystal hunter. I hope that I can continue to support my family with my job for a long time to come and stay healthy.

Tell us something about your current projects.
Betschart: We crystal hunters never talk about our projects. We keep them under wraps until we are able to show our finds.
Regli: Together with my girlfriend, an artist from Wassen, I am planning some exhibitions. The public can look forward to some major projects that we are collaborating on.

Mehr Informationen / More information
⟶ gedeonregli.ch
⟶ bergkristalle-betschart.ch

Stein und Fels erleben
Stone and rock experiences

Speicksteinkurs bei Gedeon Regli
Soapstone course with Gedeon Regli
Im Atelier über dem Urserntal erschaffen Stein-Neulinge und Fortgeschrittene unter fachkundiger Anleitung ihr eigenes Werk.
In a workshop above the Ursern Valley, beginners and advanced attendees create their own works from stone under expert guidance.
⟶ gedeonregli.ch/workshop

Bergkristalle Betschart
Haus Adler
Gotthardstrasse 82, Andermatt
⟶ bergkristalle-betschart.ch

Freilichtmuseum Steinbruch Antonini

Bachsteinklettern im Göschenertal
Gorge scrambling in the Göschenen Valley
Den schäumenden Bergbach mit einem Guide zu entdecken, ist ein besonderes Erlebnis.
Exploring the rushing mountain stream with a guide is a unique experience.

Kletterkurse / Climbing courses
⟶ andermatters.ch
⟶ andermatt-guides.ch
⟶ montanara.ch

Piazza Gottardo!

04.07.2024

Andermatt Freedom Ride

Neu rockt auch Harley-Davidson die Piazza Gottardo: Am Independence Day kommen die Biker zusammen und sorgen mit Parade, Konzerten, Gadgets und Verpflegung für gute Stimmung.

Harley-Davidson is set to rock the Piazza Gottardo! On Independence Day, bikers will gather on the piazza and create a great atmosphere with a parade, concerts, gadgets and food.

20.–21.07.2024

Klapperlapapp

Das Kinderfestival bietet mit Märchen, Geschichten, Spielen, Köstlichkeiten und musikalischen Überraschungen tolle Unterhaltung während der Familienferien in Andermatt.

Kids Festival
The Klapperlapapp children's festival offers great entertainment with fairy tales, stories, games, fun treats and musical surprises during the family holiday in Andermatt.

23.–25.08.2024

Schöllenen Berglauf

Ein neues Highlight von Swiss Ski Nordic Weekend ist der öffentliche Berglauf von Göschenen nach Andermatt. Im Zielbereich treffen die Teilnehmenden mit jenen von Chasing Cancellara zusammen. Das wird ein grosses Sportfest!

Schöllenen mountain race
A new highlight of the Swiss Ski Nordic Weekend is the mountain race from Göschenen to Andermatt, which is open to the public. In the finish area, the participants will meet with those from Chasing Cancellara. What a fantastic festival of sport!

12.10.2024

Herbstmarkt

Herzliche Gastfreundschaft auf der Piazza: Die bunte Vielfalt der goldenen Jahreszeit lässt sich auf dem Herbstmarkt mit handgefertigten Schätzen und regionalen Köstlichkeiten entdecken.

Autumn market
Warm hospitality on the piazza. Discover the colourful variety of the golden season at the autumn market, with handmade treasures and regional delicacies.

ZIEL

Feinkost an der Piazza Gottardo

Delicatessen at the Piazza Gottardo

Im Restaurant Biselli in Andermatt Reuss kann man hervorragend essen – oder alles kaufen, was man für ein hervorragendes Essen braucht. Der kleine, aber bestens ausgestattete Feinkostladen Biselli Delikatessen an der Piazza Gottardo ist nämlich ein wahres Eldorado für Gourmets. Hier treffen hochwertige Produkte aus der Region und der ganzen Welt aufeinander und verwöhnen die Sinne der Kundinnen und Kunden. Von edlen Weinen über feine Tomatensaucen bis hin zu italienischer Pasta und frisch gebackenem Brot – im Deli von Biselli wird Qualität grossgeschrieben.

Besonders beliebt sind die Urner Spezialitäten mit authentischem Geschmack. Dazu gehören diverse Käse- und Charcuteriesorten, die keine Wünsche offenlassen. Die Mitarbeitenden stehen den Kundinnen und Kunden mit Rat und Tat zur Seite. Gute Tipps zur Zubereitung der Produkte gibt es hier mit einem Lächeln dazu.

Die gemütliche Deli-Atmosphäre lädt zum Verweilen ein und macht den Einkauf zum sinnlichen Erlebnis. Ein Besuch des Ladens lässt sich zudem wunderbar mit Kaffee und Kuchen im Restaurant kombinieren. Biselli Delikatessen ist von Montag bis Sonntag geöffnet.

↑ **Die frischen Croissants am Morgen sind einfach unwiderstehlich.**
The fresh croissants in the morning are simply irresistible.

↑ **Den Korb voller Geschmackserlebnisse macht den Besuch im Deli zum Fest.**
The basket full of taste sensations makes a visit to the Deli a feast.

Biselli
ANDERMATT

The Biselli restaurant in Andermatt Reuss is a great place to eat – or buy everything you need for an excellent meal. The small but well-stocked Biselli Delicatessen at Piazza Gottardo is a true El Dorado for gourmets. Here, high-quality products from the region and around the world come together to indulge the senses of customers. From fine wines and delicious tomato sauces to Italian pasta and freshly baked bread – quality is a top priority at Biselli's Deli.

Uri specialties with an authentic taste are particularly popular. These include various types of cheese and charcuterie that leave nothing to be desired. The staff are on hand to help and advise customers. Good tips on how to prepare the products are given with a smile.

The cozy deli atmosphere invites you to linger and makes shopping a sensual experience. A visit to the store can also be wonderfully combined with coffee and cake in the restaurant. Biselli Delikatessen is open from Monday to Sunday.

Mehr Informationen zu privaten Anlässen oder zum Menü finden Sie unter:
You can find more information about private events or the menu at:

→ biselli.ch

Restaurant Biselli
Wer den Tag mit einem herzhaften Frühstück starten will, ist hier richtig – ganz gleich ob mit Brot und Gipfeli, Spiegelei, Omelette oder Birchermüesli. Zum Mittagessen bieten sich das täglich ändernde Menü, Flammkuchen oder Burger und diverse Sandwiches an. Der besondere kulinarische Genuss bietet die Abendkarte mit abwechslungsreichen Gerichten und einer Auswahl an feinen Weinen.

If you want to start the day with a hearty breakfast, this is the place to be – whether with bread and croissants, fried eggs, omelettes or Bircher muesli. For lunch, you can choose from the daily changing menu, tarte flambée or burgers and various sandwiches. The evening menu offers a special culinary treat with a variety of dishes and a selection of fine wines.

Nice to go

Für ein elegantes Dinner oder einen herzhaften Lunch an der Sonne: In und um Andermatt locken viele kulinarische Höhepunkte.

From an elegant dinner to a rustic lunch in the sun, there a wealth of culinary delights to enjoy in and around Andermatt.

Restaurant-Hotel La Cruna

Nice to go – nice to eat – nice to be! Hier ist das Leben eine wahre Freude. Diana und Josi Russi, deine Bündner Gastgeber mit Urner Wurzeln, heissen alle herzlich willkommen.

Visit the perfect gastronomic destination. You are guaranteed a warm welcome from Diana and Josi Russi, your Grisons hosts with Uri roots.

Via Alpsu 65, Sedrun
+41 81 920 40 40
hotelcruna.ch
info@hotelcruna.ch
Tischreservation / reservation:
hotelcruna.ch/das-restaurant

Hotel Sonne

Kulinarische Tradition, heimelige Atmosphäre und herzlicher Service: Gönnen Sie sich eine Auszeit im schmucken, frisch umgebauten Hotel Sonne. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Culinary tradition, a homely atmosphere and a friendly service: sit back and relax in the charming, newly renovated Hotel Sonne. We look forward to welcoming you!

Gotthardstrasse 76
Andermatt
+41 41 887 12 26
hotelsonneandermatt.ch

Bergrestaurant Schneehüenerstock

Im Restaurant Schneehüenerstock erwacht die Magie der Berge: Erlebe kulinarische Höhenflüge mit Blick auf 101 Gipfel und finde bei uns den perfekten Ort für unvergessliche Stunden.

Be swept away by the magic of the mountains at the restaurant Schneehüenerstock. We guarantee culinary delights and an unforgettable experience with a view of 101 mountain peaks.

Bergstation Schneehüenerstock
Andermatt
+41 58 200 69 08
schneehueenerstock@
mountainfood.ch

cuschina menono

Dieser Geheimtipp ist ein Ort für Gourmets, die sich gerne überraschen lassen. Erwin Braunhofer und Mengia Monn verwöhnen ihre Gäste in perfektem Zusammenspiel.

This insider tip is the place to be for gourmets looking for a refreshing change. The attentive service from Erwin Braunhofer and Mengia Monn is second to none.

Via Alpsu 153, Camischolas
+41 79 220 40 53
menono.ch

Bergrestaurant Alp-Hittä Andermatt

Ob drinnen im gepflegten Restaurant oder draussen auf den Sonnenterrassen: Teile mit uns magische Urner Bergmomente und geniesse unsere frische Marktküche, exzellente Weine und süsse Patisserie.

Whether inside in the cosy restaurant or outside on the sun terraces: Share magical Urner mountain moments with us and enjoy our fresh market cuisine, excellent wines and sweet patisserie.

Nätschen 3, Andermatt
Mo–So, 09–17 Uhr
Tischreservation / reservation:
+41 41 888 01 02
alphittä.ch

Café Restaurant toutoune

Das Restaurant toutoune verführt mit gepflegter mediterran-orientalischer Küche. Oder steht Ihnen der Sinn nach einem spritzigen Aperitif? Bei uns sind Sie jederzeit willkommen.

The restaurant toutoune delights guests with its Mediterranean-Oriental cuisine. Would you prefer a refreshing apéritif? You are always welcome here.

Gotthardstrasse 91
Andermatt
+41 41 887 01 76
restaurant-toutoune.com

Gasthaus im Feld

Die Küche von Beat Walker trägt die bodenständige Handschrift der traditionellen Kochkunst – der Chef legt Wert auf regionale Produkte und eine saisonale Menüwahl, die vom «Urner Chuchigänterli» inspiriert ist.

Beat Walker's cooking bears the down-to-earth hallmarks of traditional cuisine – the chef places emphasis on regional products and seasonal menus inspired by the recipe collection Urner Chuchigänterli.

Dorfstrasse 56, Gurtnellen
Mi–Sa, 11–23 Uhr
+41 41 885 19 09
Tischreservation abends erforderlich / Evening reservation required: feld.ch

Goldfinger Revival

Zum Auftakt ins 60-Jahr-Jubiläum des Films James Bond 007 – Goldfinger projizierte der international bekannte Schweizer Lichtkünstler Gerry Hofstetter diverse Szenen aus dem Film auf die Schneehänge des Furkapasses. Weitere Highlights für James-Bond-Fans folgen diesen Sommer. So wird zum Beispiel der original Aston Martin auf dem Gütsch ausgestellt sein.

To mark the start of the 60th anniversary of the James Bond 007 film Goldfinger, internationally renowned Swiss light artist Gerry Hofstetter projected various scenes from the film onto the snowy slopes of the Furka Pass. Further highlights for James Bond fans will follow this summer. For example, the original Aston Martin will be on display on the Gütsch.

BMT 216A

Indoor Fun

Kein Platz für Langeweile: In der Region gibt es auch drinnen viel zu erleben. Finden Sie heraus, wohin es Sie zieht.

No time for boredom: the region also has plenty to offer indoors. Discover the best experiences for you.

1

Mögen Sie es lieber aufregend oder beschaulich, wenn Sie auf Entdeckungstour sind?
Are you a thrill seeker or do you prefer more tranquil exploits when you explore an area?

a) Spannend finde ich's vor allem, wenn ich jeden Tag etwas dazulerne. / I'm particularly keen to learn new things every day. △

b) Ganz ehrlich: Für mich zählt vor allem der Genuss. / For me, it's all about indulgence. □

c) Je mehr Adrenalin, desto besser! / The more adrenaline, the better! ○

2

Welches ist Ihr typisches Freizeit-Outfit?
What is your ideal leisurewear?

a) Ich mag's gepflegt, mit Sinn für stylische Details. / I like to stay smart and stylish. □

b) Ohne Funktionsbekleidung gehe ich selten raus. / I rarely leave the house without sports gear. ○

c) Jeans, T-Shirt und Sneakers – Hauptsache easy. / Jeans, t-shirts and trainers – always laid back. △

3

Sagt Ihnen der Name Christina Seilern etwas?
Does the name Christina Seilern mean anything to you?

a) Nein. Ist sie berühmt? Meine Idole kommen eher aus der Sportwelt. / No. Is she famous? My idols are more from the world of sport. ○

b) Schon gehört – ich werde gleich kurz googlen. / I've heard of her, but I'd have to Google who he is. △

c) Klar. Werke der Stararchitektin sind die Andermatt Konzerthalle und das Restaurant auf dem Gütsch. / Of course. Works by the star architect include the Andermatt Concert Hall and the restaurant on Gütsch. □

4

Gehören Sie eher zum Team «stilles Wasser» oder zum Team «Splash»?
Are you in team 'still water' or team 'splash'?

a) Als Begleitung zum Essen bitte stilles Wasser. / If it's to go with a meal, still water please. □

b) Splash! Wasser lädt zum Trainieren, Spielen und Austoben ein. / Team splash! Water is perfect for exercise, fun and letting off steam. ○

c) H_2O ist ein interessantes Element. Wir sollten uns mehr damit auseinandersetzen. / H_2O is an interesting element. We should learn more about it. △

5

Mit welchem Sinn entdecken Sie die Welt am liebsten?
When it comes to discovering the world, which senses do you like to use most?

a) Ich bin gerne in Bewegung, das ist meine Art von «Sinnlichkeit». / I love to move; that's what appeals to my senses. ○

b) Mhm, die geistige Anregung ist mir wichtig – da werde ich gerne gefordert. / Mental stimulation is important to me – I love a challenge. △

c) Sehen, hören, riechen, schmecken … / Sight, hearing, smell, taste… □

○ = Move!

Bei Ihnen sind Action und Bewegung angesagt. Keine Sorge, an Regentagen wählen Sie statt Outdoor- einfach Indoorsport. Dabei schlagen garantiert alle Herzen höher.
Action and movement are what make you tick. Don't worry, if you can't get outdoors on rainy days, there are plenty of indoor sports to choose from – guaranteed to get your heart racing.

→ **Squash & Bouldern / Squash & Boulder:**
Andermatt Sports, andermatt-sports.ch

→ **Parkour & Trampolin / Parkour & Trampoline:**
Freiruum Zug, freiruum.ch

→ **Schwimmen & Rutschen / Swim & Slide:**
Lido Locarno, lidolocarno.ch

△ = Discover!

Eindeutig zählen Sie zu den neu- und wissbegierigen Menschen. Schön, dann gewinnen Sie in der Umgebung bestimmt neue Erkenntnisse.
You are clearly a curious and inquisitive soul. There are lots of interesting places in the area for you to experience and explore.

→ **Virtual Reality & Escape Room:**
Swiss Holiday Park in Morschach, swissholidaypark.ch

→ **Mobilität & Kommunikation / Mobility & Communiation:**
Schweizer Verkehrshaus in Luzern, verkehrshaus.ch

→ **Tell-Geschichte / The Legend of William Tell:**
Tell-Museum Bürglen, tellmuseum.ch

□ = Enjoy!

Kunst, Kultur und Kulinarik gehören zu Ihren Leidenschaften. Entdecken Sie Genüsse für Augen, Ohren und den Gaumen. Staunen ist garantiert.
Art, culture and cuisine are your passions. You'll find a wealth of pleasures for the eyes, ears and palate. You're sure to be amazed.

→ **Gemälde & Skulpturen / Paintings & sculptures:**
Haus für Kunst in Altdorf, hausfuerkunsturi.ch

→ **Konzerte & Events / Concerts & Events:**
Andermatt Music, andermattmusic.ch

→ **Kulinarisches Erbe der Alpen / Culinary Heritage of the Alps:**
Culinarium Alpinum in Stans, culinarium-alpinum.com

Erlebnisreiche Region Ritom

The fascinating Ritom region

In zwölf Minuten führt die Standseilbahn von Piotta nach Piora. Im weitläufigen Hochtal lassen sich besondere Ökosysteme, zahlreiche Wanderwege und 20 Bergseen entdecken.

The 12-minute funicular ride from Piotta to Piora transports you to the upper reaches of the sweeping valley, home to unique ecosystems, a wealth of hiking trails and some twenty mountain lakes just waiting to be discovered.

Der Ritomsee im Val Piora, nur eine Viertelstunde von der Bergstation Piora entfernt, ist der grösste Bergsee im Kanton Tessin. Als dort 1917 der erste Damm gebaut wurde, war dies zugleich die Geburtsstunde für eine der steilsten Zahnradbahnen der Welt, die auf 1'369 Metern Länge 786 Höhenmeter überwindet. Dort oben bringt ein vielfältiges Natur- und Bergseeparadies die Gäste zum Staunen. Die hochalpine und zugleich liebliche Landschaft bietet eine Fülle von Erlebnissen für einen Tagesausflug: Ob man nun lieber die Ruhe und einheimische Spezialitäten geniesst, wandert oder sich aufs Bike schwingt oder beim Fischen sein Glück versucht – langweilig wird's hier nie. Eine ideale kleine Wanderung, um die Gegend zu überblicken, ist jene zum Gipfel Föisc.

Interessante Einblicke

Auch für Wissensdurstige ist die Region ein spannendes Ziel: Das Gebiet weist eine reiche Pflanzen- und Tierwelt sowie geologische Besonderheiten auf. Der Naturlehrpfad entlang des Ritomsees sorgt auf 11 Kilometern für viele Aha-Erlebnisse. Er endet beim Dörfchen Cadagno, wo sich auch der

Maximale Steigung der Ritombahn
Maximum gradient of the Ritom funicular

87,8%

Preise und Fahrplan
Ritom-Standseilbahn
Ritom funicular railway prices and timetable

Ausdehnung des Pioratals auf
1’800 bis 2’000 m ü. M.
Length of Piora Valley at 1,800 to
2,000 m above sea level

8 km

gleichnamige kleine See, die Alp Piora und das Zentrum für Alpine Biologie befinden. Letzteres widmet sich dem Phänomen Meromixis: Der geheimnisvolle Lago Cadagno besteht nämlich aus zwei chemisch ganz unterschiedlichen, übereinander geschichteten Wassermassen. Dies kommt nur an ganz wenigen Orten der Welt vor.

Kulinarische Genüsse
So viele Erlebnisse an der frischen Luft machen Appetit. Für ein Picknick bieten sich der Prosciutto dell’alpe und der Formaggio d’alpe an – Rohschinken und Alpkäse sind direkt auf der Alp Piora erhältlich. Und wer sich lieber bedienen lässt, ist in heimeligen Bergrestaurants und -hütten wie dem Rifugio Lago Ritom, der Tana del Lupo oder der Capanna Cadagno herzlich willkommen. Dort lässt es sich etwa bei Tessiner Polenta und einem Glas Wein herrlich über die Schönheit der Alpenwelt philosophieren.

Ritom Lake in the Piora Valley, just 15 minutes from Piora mountain station, is the largest mountain lake in the canton of Ticino. The first dam was built here in 1917 and, in the same year, one of the world’s steepest funicular railways opened. At 1,369 metres in length, it climbs 786 metres to the top, where visitors can marvel at the diverse natural paradise and mountain lakes that await. The delightful, high-Alpine scenery offers a wealth of experiences for interesting days out. Whether you prefer enjoying the peace and quiet while tucking into the local specialities, taking to the hiking trails, jumping on your bike or trying your luck at fishing, there is never a dull moment here. A short hike to the top of Föisc Mountain is the ideal way to take in the stunning view of the surrounding area.

← Unzählige lauschige Plätzchen laden zum Picknick und zur Erholung ein.
An array of secluded spots for picnicking and relaxation.

Interesting insights

The region is also an intriguing destination for knowledge seekers. The area has a rich diversity of flora and fauna as well as unique geological features. There is plenty to discover on the 11-kilometre nature trail alongside Ritom Lake. Its destination is the hamlet of Cadagno, home to a small lake of the same name, Alp Piora mountain pasture and the Alpine Biology Centre, which is dedicated to the phenomenon of meromixis. Mysterious Cadagno Lake is in fact two overlapping bodies of water with entirely different chemical compositions. This is one of the very few places in the world where this phenomenon occurs.

Culinary delights

With all the outdoor adventure, you are sure to work up an appetite. Prosciutto dell'alpe and Formaggio d'alpe are perfect for a picnic. This cured ham and Alpine cheese can be bought on Alp Piora itself. If you prefer table service, a warm welcome awaits in cosy mountain restaurants and Alpine huts such as Rifugio Lago Ritom, Tana del Lupo and Capanna Cadagno, where you can hold forth on the beauty of the Alps over a dish of Ticino polenta and a glass of wine.

Mehr Informationen / More Information
→ ritom.ch

Bergseen in der Region
Mountain Lakes in the region

20

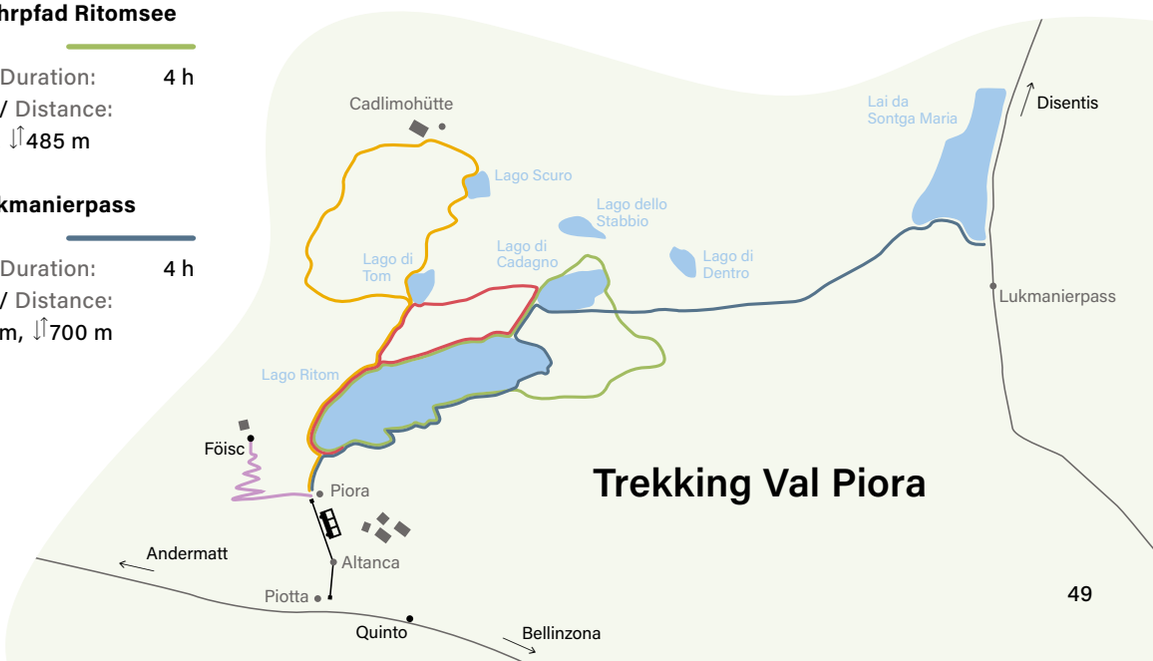
3-Seen-Wanderung
Route:
Dauer / Duration: 3 ½ h
Distanz / Distance:
⥂12 km, ⇑780 m

Naturlehrpfad Ritomsee
Route:
Dauer / Duration: 4 h
Distanz / Distance:
⥂ 11 km, ⇑485 m

Piora–Cadlimo
Route:
Dauer / Duration: 9 h
Distanz / Distance:
⥂ 25 km, ⇑1200 m

Zum Lukmanierpass
Route:
Dauer / Duration: 4 h
Distanz / Distance:
⥂ 13,8 km, ⇑700 m

Föisc
Route:
Dauer / Duration: 2 ½ h
Distanz / Distance:
⥂ 6 km, ⇑434 m



Harmonisches Miteinander

Harmonious coexistence

Zusammenbringen, was nicht zusammengehört: So heisst eine der wenigen Regel der Designerin Patricia Urquiola, die neu im Haus Maya zu erleben ist.

Bringing together what does not belong together: this is one of the few rules of designer Patricia Urquiola, which can now be experienced in Haus Maya.

Patricia Urquiola hat bei den weltbesten Designern gelernt und ihren ganz eigenen Stil entwickelt. Wenn sie neue Objekte entwirft, schaut sie sich nicht andere Designs dazu an, sondern kramt in ihren Erinnerungen und versucht dann eine Verbindung zum Produkt herzustellen. Sie schichtet Texturen, Farben und Muster übereinander, fügt besondere Beleuchtungseffekte hinzu und setzt Akzente, die dann ein harmonisches Miteinander entstehen lassen. Die preisgekrönte Designerin hat die Apartments und Residences im Haus Maya in Andermatt Reuss gestaltet.

Unverkennbar charakteristisch
Die Farben und Texturen im Apartmenthaus Maya erinnern an die Natur. Der Kamin im Wohnzimmer ist in eine Wand mit grünem Salvan-Stein eingebettet. Die Eichenschränke und der Fischgrätparkettboden sorgen für eine natürliche Wärme.

Patricia Urquiola has learnt from the world's best designers and developed her very own style. When she designs new objects, she doesn't look at other designs, but rummages through her memories and then tries to establish a connection to the product. She layers textures, colours and patterns on top of each other, adds special lighting effects and sets accents that create a harmonious coexistence. The award-winning designer has created the apartments and residences in Haus Maya in Andermatt Reuss.

Distinctively characteristic
The colours and textures in the Maya apartment building are reminiscent of nature. The fireplace in the living room is embedded in a wall of green Salvan stone. The oak cupboards and herringbone parquet flooring provide a natural warmth.

«Meine Philosophie ist es, eine einzigartige Atmosphäre zu erzeugen mit Räumen, die eine emotionale Verbindung schaffen.»

“My philosophy is to create a unique atmosphere, with spaces that create an emotional connection.”

Patricia Urquiola, Designer

Interessiert? Wenden Sie sich an /
Interested? Please contact:
Lorena Lustenberger, Sales Consultant
+41 79 855 02 58,
l.lustenberger@andermatt-swissalps.ch
andermatt-realestate.ch

Nice to have

Tolle Erlebnisse, coole Gadgets, Sportmode und Souvenirs für alle Sinne: Andermatt macht wunschlos glücklich.

Amazing experiences, the latest gadgets, sportswear and other special gifts: Andermatt has something for everyone.

Back to the Future

Es fällt ins Auge und entzückt das Ohr. Das DAB+ Radio von Sangean bietet alle modernen Features und besticht mit seinem Bass-Reflex-Rohr sowie dem Holzgehäuse. Lernen Sie das kleine Wunder bei uns kennen.

This eye-catching DAB+ radio from Sangean features all the latest tech as well as a bass reflex tube and wooden casing that amplifies the great sound quality. Visit us to check out this charming compact radio.

EWU Elektrofachgeschäft
Gotthardstrasse 74
Andermatt
+41 41 888 77 75
ew-ursern.ch

Bunt wie der Regenbogen

Leicht, bequem, wasserdicht und in vielen Farben erhältlich: Die ikonische Jacke von K-Way aus den 60er-Jahren ist so populär, dass sich der Markenname als Synonym für einen Regenschutz eingebürgert hat. Wir haben das Original!

All the colours of the rainbow
Lightweight, comfortable, waterproof and available in a wide range of colours: the K-Way jacket from the 60s is so iconic that the brand name has become synonymous with rain protection. We have the original!

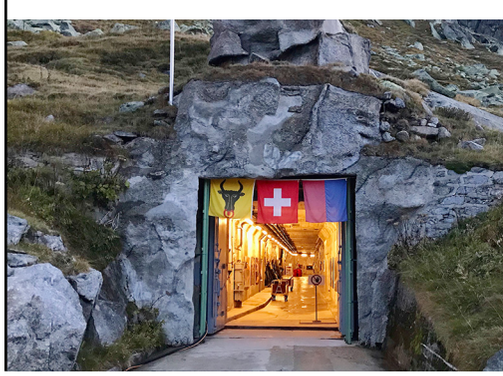
Meyer's Sporthaus AG
Gotthardstrasse 93
Andermatt
+41 41 887 12 32
meyers-sporthaus.ch

Geheimnisvoller Gotthard

Einst streng geheim, tief im Innern des Bergs: Die legendäre Gotthardfestung lockt mit den Highlights Metro del Sasso, historische Festung und den Ausstellungen über Goethe am Gotthard, Mythos Gotthard und Kristalle.

Mysterious Gotthard
Once top secret, the legendary Gotthard fortress deep inside the mountain offers many a highlight, such as the Metro del Sasso, historic fortress and exhibitions on Goethe on the Gotthard, Myth of the Gotthard and Crystals.

Sasso San Gottardo
Gotthard-Passhöhe
+41 844 11 66 00
sasso-sangottardo.ch



Lieblingsmodell für zu Hause

Der Audi RS Q e-tron hat bei der Rallye Dakar und bei der Abu Dhabi Desert Challenge Siege geholt. Jetzt gibt es ihn als LEGO Technic Modell – ein herausfordernder Bauspass für jeden Motorsportfan. CHF 184

A special model to bring home
Winner of the Dakar Rally and Abu Dhabi Desert Challenge, the Audi RS Q e-tron is now also available as a LEGO Technic model. A fun construction challenge for any motor sport fan. CHF 184

Christen Automobile AG
Schattdorf
+41 41 871 33 08
christen-automobile.ch

Zurück zur Natur

Geniesse nach der unterhaltsamen Betriebsführung ein feines Apéroplättli – umgeben von einer eindrücklichen Bergwelt. Bei uns erfährst du Wissenswertes über die Herstellung verschiedener Lebensmittel und ihre Herkunft.

Back to nature
After a fascinating guided tour, enjoy a delicious charcuterie and cheese board in the heart of the mountains. Learn interesting facts about the production of different foods and their origin.

Geissenparadies Göscheneralptal
Gwüest 8, Göschenen
+41 79 545 14 52
geissenparadies.ch

Regionale Köstlichkeiten

Geniessen Sie Delikatessen aus der Region in höchster Qualität. Die Auswahl an ausgesuchten Urner Wurst-, Fleisch- und Käsespezialitäten lässt keine Wünsche offen.

Regional delicacies
Enjoy regional delights of the highest quality. The selection of speciality Uri deli meats and cheeses is a perfect treat.

Metzgerei Spahni AG
Gotthardstrasse 99
Andermatt
+41 41 887 12 35
vomspahni.ch

Your adventure is our mission

Entdecke mit uns die Bergwelt um Andermatt! Wir beraten dich von A bis Z und begleiten dich auf deinem Bergabenteuer in Wanderschuhen, mit Steigeisen oder am Seil in luftiger Höhe.

Discover the Andermatt mountains with us! Drawing on our extensive local experience, we look forward to helping you plan your mountain sports adventure in hiking boots, on crampons or attached to a rope in dizzy hights.

ANDERMATTERS / Mammut Mountain School
Piazza Gottardo Andermatt
@ Imholz Sport
+41 41 511 22 29
andermatters.ch

Adventure!

Bereit für das grosse Sommerabenteuer inmitten der Berge? Die Andermatt Adventure Camps für junge Gäste bieten verschiedene Outdoor- und Indoor-Aktivitäten. Und jede Menge Spass!

Ready for a big summer adventure in the mountains? Andermatt Adventure Camps for children offer a range of indoor and outdoor activities, as well as loads of fun!

Kids Camp

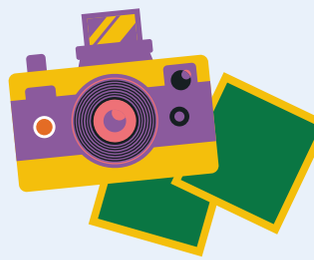
Das fünftägige Programm für Kinder im Alter von 5 bis 8 Jahren lockt mit Basteln, Schatzsuche, Hip-Hop-Workshop, Bauernhofbesuch, einer Fun-Olympiade, Ballsport, Trampolinspringen, Basteln, Golf, Kochkurs und Spielehalbtag. Dazu gibt es viel frische Luft, tolle Naturerlebnisse und neue Freundschaften.

This five-day programme for children aged 5 to 8 includes crafting, a treasure hunt, a hip-hop workshop, a farm visit, a fun Olympiad, ball sports, trampolining, golf, cookery and a half-day of games. The children will also enjoy plenty of fresh air, fantastic outdoor experiences and make new friends.

Facts & Figures

Camp 1:	15.–19.07.2024, 9–16 Uhr
Camp 2:	22.–26.07.2024, 9–16 Uhr
Alter / Age:	5–8 Jahre / years
All inclusive:	5 Tage Betreuung der Kinder, Mittagessen, Aktivitäten sowie allfälliges Mietmaterial / 5 days' childcare, lunches, activities and any rental equipment
Sprachen / Languages:	Deutsch, English

Teen Camp



Abenteuer und Action stehen während fünf Tagen für Jugendliche von 9 bis 13 Jahren auf dem Programm. Dazu gehören der Hip-Hop Workshop, Bogenschiessen, Schatzsuche, Fun Olympiade, Padel Tennis, Trampolinspringen, Golf, Klettern und noch viel mehr. Diese Art von Bergsommer wird die Teenager begeistern.

This five-day camp promises action and adventure for older children aged 9 to 13. The programme includes a hip-hop workshop, archery, a treasure hunt, a fun Olympiad, padel, trampolining, golf, climbing and more besides. This is the kind of summer in the mountains that your teenagers will love.

Facts & Figures

Camp 1:	15.–19.07.2024, 9–16 Uhr
Camp 2:	22.–26.07.2024, 9–16 Uhr
Alter / Age:	9–13 Jahre / years
All inclusive:	5 Tage Betreuung der Kinder, Mittagessen, Aktivitäten sowie allfälliges Mietmaterial / 5 days' childcare, lunches, activities and any rental equipment
Sprachen / Languages:	Deutsch, English

Kontakt und weitere Informationen / Contact and further information:
⟶ andermatt-adventurecamps.ch
⟶ andermatt.swiss/de/region-entdecken/ferien-fuer-familie

Mehr Events / More events

Events

22.06.

Nordic Midsommar Party

Cotton Club
12.00 – 18.00 Uhr

Der Cotton Club wird zur Kulisse für eine Midsommar Party: Hier warten heisse Beats, coole Vibes und eine Reise der Sinne nach Schweden.

Vibrant Midsommar party vibes await at the Cotton Club. Expect hot beats, cool vibes and a soulful journey to Sweden.

28.06.

LGT Young Soloists

Kammerorchester /
Chamber Orchestra
Andermatt Konzerthalle
19.30 Uhr

Die 14- bis 23-jährigen internationalen Nachwuchstalente lassen ihre Streich-instrumente bei einem Potpourri von Beethoven bis Piazzolla erklingen.

The international young string musicians, aged between 14 and 23, will be offering a lively potpourri from Beethoven to Piazzolla.

29.06.

Brilliantly Swiss

Sinfoniekonzert /
Symphony Concert
Andermatt Konzerthalle
19.30 Uhr

Geigenvirtuose Sebastian Bohren und das Swiss Orchestra mit Lena-Lisa Wüstendörfer überraschen mit «Teufelstrillern» und «Liebesfreud».

Violin virtuoso Sebastian Bohren joins the Swiss Orchestra with conductor Lena-Lisa Wüstendörfer to present a selection of works including the ever-popular Liebesfreud and the Devil's Trill sonata.

13.07.

Food Festival

Gotthardstrasse Andermatt

Am verkehrsfreien Food Festival Andermatt führt ein langer Tisch mit den besten Signature Dishes der Destination durch die Dorfstrasse.

At the traffic-free Food Festival Andermatt, a long table with the destination's best signature dishes leads through the village street.

27.07.

Borromeo Festival Gala

Kammermusik /
Chamber Music
Andermatt Konzerthalle
19.30 Uhr

Gemeinsam mit dem Pianisten Andreas Haefliger entzückt das Streichquartett mit Musik von Schoeck, Brahms und Turina Pérez.

Joined by pianist Andreas Haefliger, the string quartet will be playing delightful pieces by Schoeck, Brahms and Turina Pérez.

05.–13.08.

Goldfinger Revival

Jubiläumsevents /
Anniversary events
Gütsch

24.08.

«Das Ewig Weibliche»

Liederabend / Lieder recital
Andermatt Konzerthalle
19.30 Uhr

Franziska Heinzen, Benjamin Mead und Isabel Karajan schenken Goethes Frauenfiguren in Liedern von Schubert, Liszt und Wolf ihre Stimmen.

Franziska Heinzen, Benjamin Mead and Isabel Karajan lend their voices to Goethe's female figures in songs by Schubert, Liszt and Wolf.

28.09.

Saisoneröffnung

Sinfoniekonzert /
Symphony Concert
Andermatt Konzerthalle
19.30 Uhr

Pianistin Olga Scheps und das Swiss Orchestra laden ein zum feierlichen Abend mit grossen Komponisten.

Pianist Olga Scheps and the Swiss Orchestra invite you to a special evening with great composers.

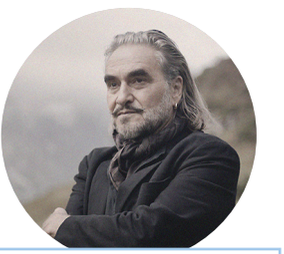
29.09.

Backstage bei Andermatt Music

Vormittag der offenen Tür /
An open morning
Andermatt Konzerthalle
11.00 Uhr

Damenwahl

Volksmusik / Folk Music
Andermatt Konzerthalle
17.00 Uhr



25.–26.10.

The Bash

Andermatt Konzerthalle
19.30 Uhr

Das Festival wagt den Brückenschlag zwischen Klassik und Pop. Die Bühne teilen sich The Kruger Brothers, Stephan Eicher, Martin Suter, Reyn Ouwehand und das Swiss Orchestra.

Bridging the gap between classical and pop, this festival is set to be a unique experience. Sharing the stage will be The Kruger Brothers, Stephan Eicher, Martin Suter, Reyn Ouwehand and the Swiss Orchestra.

17.11.

Divine Swiss Classic

Sinfoniekonzert /
Symphony Concert
Andermatt Konzerthalle
17.00 Uhr

Sichern Sie sich Ihr neues Andermatter-Abo
Get your new Andermatter subscription

Der Andermatter bekommt ein Redesign – sichern Sie sich jetzt bereits Ihr Abonnement. Wir arbeiten mit Hochtouren an einem neuen Gästemagazin. Das Bestellformular dazu finden Sie auf der Webseite gleich unterhalb der Online-Ausgabe.

The Andermatter is being redesigned, secure your subscription now. We are working flat out on a new guest magazine. You will find the order form on the website just below the online edition.

Preise: 2 Ausgaben CHF 24 (Ausland CHF 48)
4 Ausgaben CHF 40 (Ausland CHF 80)

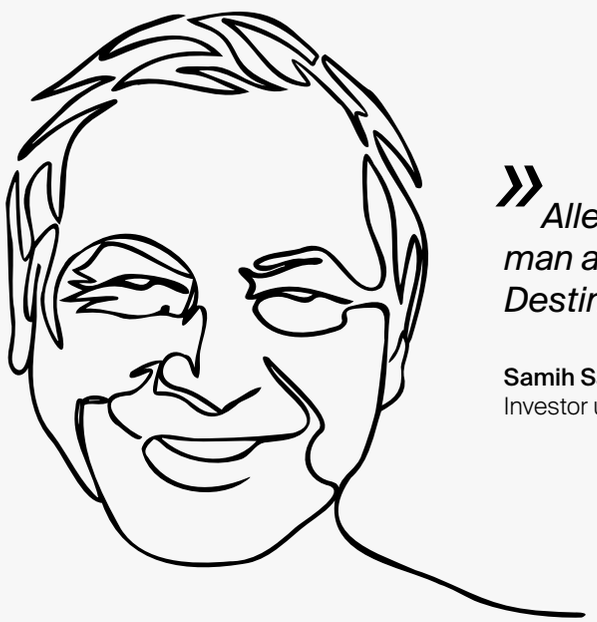
Prices: 2 issues CHF 24 (Shipping abroad CHF 48)
4 issues CHF 40 (Shipping abroad CHF 80)

Oder schreiben Sie uns eine E-Mail an / Or e-mail us at:
⟶ andermatter@andermatt-swissalps.ch

Scannen Sie den QR-Code und abonnieren Sie das Gästemagazin der Gotthardregion, **Der Andermatter.**
Scan the QR code to subscribe to further issues of **Der Andermatter,** the visitor magazine for the Gotthard region.

Anzeige

alpenleben.ch



»*Alles sprach dafür, dass man aus diesem Ort eine tolle Destination machen kann.*«

Samih Sawiris
Investor und Visionär

Wie gestaltet sich die Ganzjahresdestination?

Faszinierende Fakten und Kommentare der Menschen, die hautnah dabei sind.

Jetzt anhören

Alpenleben
Der Andermatt Swiss Alps Podcast

Apple Podcasts

Spotify

VICTORINOX

MADE TO BE PREPARED

Unsere Schweizer Taschenmesser sind sorgfältig durchdacht und meisterhaft gefertigt.
Damit sie Ihnen das sichere Gefühl geben, jede Situation mühelos zu meistern.

FROM THE MAKERS OF THE ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE™
ESTABLISHED 1884

Victorinox Store Andermatt, Piazza Gottardo, Gütschgasse 6, 6490 Andermatt | Victorinox Flagship Stores Zürich • Genf
www.victorinox.com

Unsere Nähe ist Ihr Gewinn.

MEHR ERFAHREN:

www.ukb.ch/andermatt

Ihre Partner für Ihre Finanzierung in Andermatt:

Christian Arnold
Leiter Geschäftsstelle

041 875 69 81
christian.arnold@ukb.ch

Martin Amrein
Senior-Berater Firmenkunden

041 875 62 81
martin.amrein@ukb.ch

Urner Kantonalbank